GÉNÉRATEUR ÉLECTROLYTIQUE DE CHLORE ENTRETIEN DE BASE DE LA PISCINE

	TEST	ÉSCART IDÉAL	AJUSTER LE NIVEAU
TRIMESTRIEL	Chlore libre	1.0 - 3.0 ppm	Augmenter la production de chlore en tournant le bouton OU augmenter ou diminuer la durée de filtration
TRIMESTRIEL	pH	7.2 - 7.8	Trop élevée : ajouter de l'acide muriatique Trop faible : ajouter du carbonate de sodium
MENSUEL	Alcalinité	(piscines en béton) 80 - 120 ppm	Ajouter du bicarbonate de soude pour augmenter
MENSUEL		(piscines en vinyle/ fibre de verre) 125 - 150 ppm	Ajouter de l'acide au besoin pour diminuer
MENSUEL	Sel	2500 - 3200 ppm	Ajouter du sel au besoin pour augmenter
HEBDOMADAIRE	Stabiliisant	50 - 80 ppm	Ajouter de l'acide cyanurique pour augmenter
HEBDOMADAIRE	Calcium	(piscines en béton) 200 - 275 ppm	Ajouter du calcium pour augmenter
HEBDOMADAIRE		(piscines en vinyle/ fibre de verre) 175 - 225 ppm	Faire la vidange et ajouter de l'eau pour diminuer
HEBDOMADAIRE	Cellule électrolytique	Inspecter et nettoyer	Reportez-vous au guide d'utilisation

Vous avez des questions?
Communiquez avec Goldline® au 888-238-7665 ou votre détaillant.

GOLDLINE CONTROLS
UNE COMPAGNIE HAYWARD
North Kingstown, RI 02852 USA

AQUA LOGIC

Automation et chloration



Mode d'emploi

du modèle

AQL-P-4

GOLDLINE CONTROLS
UNE COMPAGNIE HAYWARD

www.goldlinecontrols.com
Canada: 888-238-POOL
US: 888-921-POOL

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Observez en tout temps les consignes de sécurité de base, que voici quand vous utilisez cet équipement électrique:

- LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Coupez tous les circuits d'alimentation c.a. pendant l'installation.

- Avertissement : Pour réduire les risques de blessures, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit sauf s'ils sont sous surveillance étroite en tout temps.

- Une borne de couleur verte marquée « Earth Ground » (mise à la terre) est située à l'intérieur du compartiment de câblage. Pour réduire les risques de choc électrique, cette borne doit être branchée au dispositif de mise à la terre fourni dans le panneau de distribution électrique avec un fil de cuivre en continu de dimension équivalente au conducteur d'alimentation de l'équipement.

- Une cosse de métallisation est fournie pour les modèles américains (deux pour les modèles canadiens) sur la face extérieure. Pour réduire les risques de choc électrique, branchez la grille locale de métallisation commune dans la zone de la piscine, du spa ou de la cuve thermale à ces bornes avec un conducteur isolé ou en fil de cuivre nu de calibre minimal de 8 AWG US / 6 AWG Canada.

- Les éléments métalliques installés sur le terrain, comme les rails, les échelles, les drains ou autres ferrures semblables, à l'intérieur 3 m de la piscine, du spa ou de la cuve thermale doivent être raccordés au conducteur de terre de l'équipement avec des conducteurs en cuivre de calibre minimal de 8 AWG US / 6 AWG Canada.

- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Garantie limitée - Produits d'automation et de chloration pour les piscines

1er octobre 2004

La présente garantie s'applique à tous les produits d'automation et de chloration pour les piscines fabriqués par Goldline Controls, Inc. (Goldline) **le ou après le 1er octobre 2004**. Référez-vous aux garanties appropriées pour d'autres produits Goldline ou les produits d'automation et de chloration pour les piscines fabriqués avant le 1er octobre 2004.

Aqua Rite/Trol/Logic — Piscines résidentielles aux États-Unis ou au Canada :
Goldline garantit que les produits Aqua Rite, Aqua Trol, et Aqua Logic (fabriqués avec des pièces Goldline dont les numéros commencent avec AQ-RITE-, AQ-TROL-, AQ-LOGIC-, AQL-P-, AQL-PS-,ou AQL-CL-) installés dans les piscines privées, résidentielles aux États-Unis ou au Canada sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, dans des conditions d'usage et d'entretien normales, pendant une durée de **cinq ans** à partir de la date d'installation initiale du système, pourvu que l'installation est faite conformément aux instructions d'installation de Goldline et respecte les spécifications du produit. Si une preuve écrite de la date initiale d'installation ne peut être fournie à Goldline, la date de fabrication des composants électroniques Aqua Rite, Aqua Trol, ou Aqua Logic seront les seuls éléments pris en compte pour déterminer la date initiale d'installation du système.

Lorsqu'un produit présentant un défaut de matériaux ou de fabrication est démonté et retourné port payé à l'intérieur de trois (3) ans après la date initiale d'installation, Goldline Controls, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux et le retournera port payé. Si le produit défectueux est retourné port payé à Goldline entre trois (3) et cinq (5) ans à partir de la date initiale d'installation, Goldline, à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux et facturera au client 60 % du prix courant pour lesdits remplacements ou réparations, plus les frais d'expédition. Les frais pour démonter et reposer les produits NE SONT PAS couverts dans la présente garantie.

Aqua Rite/Trol/Logic — Piscines commerciales hors des États-Unis et du Canada :
Goldline garantit que les produits Aqua Rite, Aqua Trol, et Aqua Logic (fabriqués avec des pièces Goldline dont les numéros commencent avec AQ-RITE-, AQ-TROL-, AQ-LOGIC-, AQL-P-, AQL-PS-,ou AQL-CL-) installés dans les piscines commerciales partout, dans les piscines résidentielles publiques, ou dans les piscines hors des États-Unis ou du Canada, sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, dans des conditions d'usage et d'entretien normales, pendant une durée d'**un an** à partir de la date d'installation initiale du système, pourvu que l'installation est faite conformément aux instructions d'installation de Goldline et respecte les spécifications du produit. Si une preuve écrite de la date initiale d'installation ne peut être fournie à Goldline, la date de fabrication des composants électroniques Aqua Rite, Aqua Trol, ou Aqua Logic seront les seuls éléments pris en compte pour déterminer la date initiale d'installation du système.

Lorsqu'un produit présentant un défaut de matériaux ou de fabrication est démonté et retourné port payé à l'intérieur d'un (1) an après la date initiale d'installation, Goldline Controls, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux et le retournera port payé. Les frais pour démonter et reposer les produits NE SONT PAS couverts dans la présente garantie.

Accessoires et pièces de rechange — toutes les piscines, partout :
Goldline garantit que les pièces de rechange et les produits accessoires (tout produit d'automation ou de chloration pour la piscine dont le numéro de pièce ne commence pas avec AQ-RITE-, AQ-TROL-, AQ-LOGIC-, AQL-P-, AQL-PS-,ou AQL-CL-) sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, dans des conditions d'usage et d'entretien normales, pendant une durée d'**un an** à partir de la date d'installation initiale du système, pourvu que l'installation est faite conformément aux instructions d'installation de Goldline et respecte les spécifications du produit. Si une preuve écrite de la date initiale d'installation ne peut être fournie à Goldline, la date de fabrication des produits ou des pièces seront les seuls éléments pris en compte pour déterminer la date initiale d'installation du système.

Lorsqu'un produit présentant un défaut de matériaux ou de fabrication est démonté et retourné port payé à l'intérieur d'un (1) an après la date initiale d'installation, Goldline Controls, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux et le retournera port payé. Les frais pour démonter et reposer les produits NE SONT PAS couverts dans la présente garantie.

Exclusions de garantie :
1. Matériaux fournis ou travaux effectués par d'autres pendant le processus d'installation
2. Dommages résultant d'une installation incorrecte, y compris l'installation sur des piscines plus grandes que la puissance nominale du produit.
3. Problèmes résultant du manquement à suivre les directives d'opération contenues dans les manuels du propriétaire des produits en question.
4. Problèmes résultant du manquement à maintenir la composition chimique de l'eau dans les concentrations recommandées.
5. Problèmes résultant de tentatives d'altération, d'accidents, d'usage abusif, de négligence, de réparations ou de modifications non autorisées, d'incendie, d'inondation, d'éclair, de gel, d'infiltration d'eau de l'extérieur, de guerre ou de calamités naturelles.

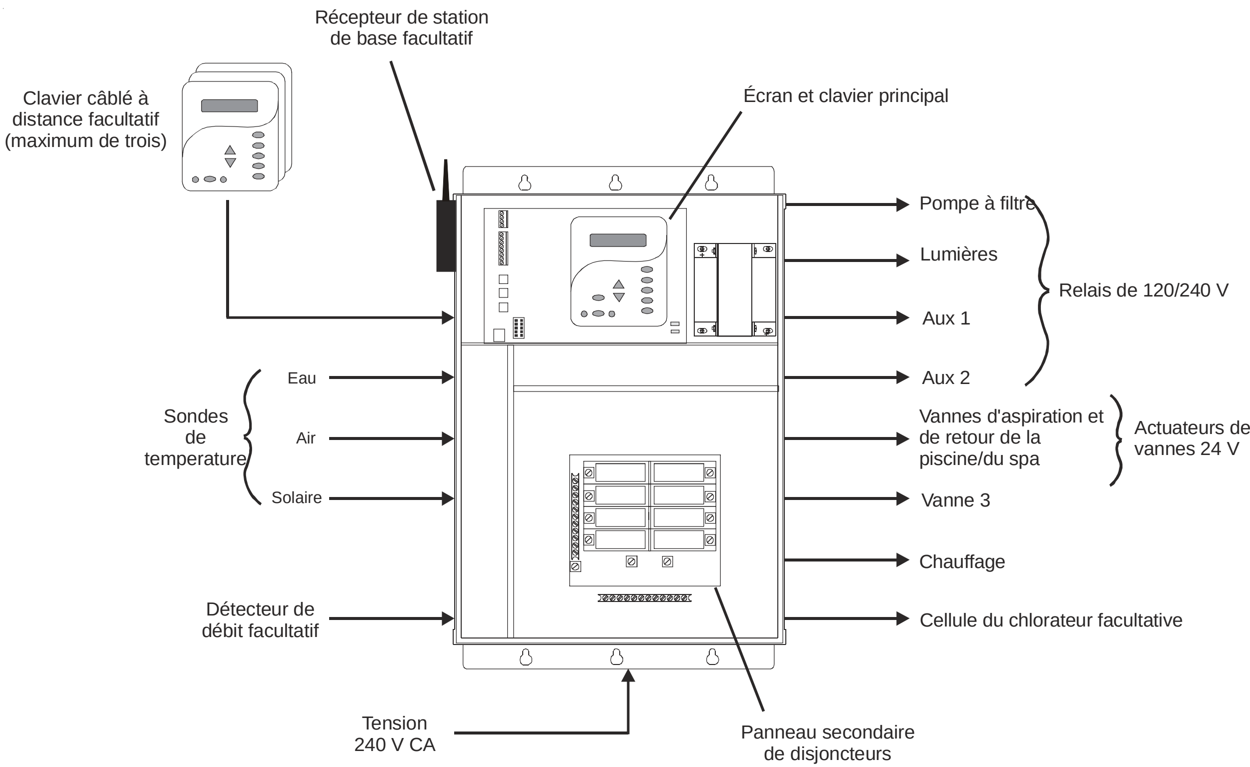
LA GARANTIE LIMITÉE EXPRESSÉMENT MENTIONNÉE CI-DESSUS CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE OFFERTE PAR GOLDLINE CONTROLS, INC. RELATIVEMENT À SES PRODUITS D'AUTOMATION ET DE CHLORATION POUR LES PISCINES ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. GOLDLINE CONTROLS, INC. NE SERA, EN AUCUNE CIRCONSTANCE, TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCESSOIRES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.

AUCUN GROSSISTE, REPRÉSENTANT, DISTRIBUTEUR, CONTRACTEUR, OU UNE AUTRE PERSONNE N'EST AUTORISÉ À OFFRIR UNE GARANTIE AU NOM DE GOLDLINE CONTROLS, INC. LA PRÉSENTE GARANTIE EST NULLE SI LE PRODUIT A ÉTÉ MODIFIÉ D'UNE MANIÈRE QUELCONQUE APRÈS AVOIR QUITTÉ L'USINE.

Table des matières

Vue d’ensemble du système

Aqua Logic est une console de commande multifonction qui sert à faire fonctionner automatiquement les systèmes de votre piscine et de votre spa. Le système Aqua Logic contrôle les pompes, les vannes, les lumières, les appareils de chauffage et le système de chloration. Bien que l’usage de la console Aqua Logic soit des plus faciles, il est important de lire entièrement ce mode d’emploi avant de tenter de manipuler les commandes.



REMARQUE : ce mode d’emploi suppose que le système Aqua Logic a été branché et configuré conformément aux directives du Guide d’installation. Les aspects relatifs à la mise au point du système ne sont pas couverts dans le présent manuel.

Automation

Le AQL-P-4 peut contrôler jusqu’à 4 appareils haute tension (120/240 V) et jusqu’à 3 actuateurs automatiques de vannes et appareils de chauffage conventionnels et solaires. La console accommode les deux modes de fonctionnement manuel et automatique. Toutes les fonctions de commande peuvent être programmées à partir d’un écran/clavier rattaché à la console principale (généralement installée près de l’équipement de piscine) ou à partir d’un(des) écran(s)/clavier(s) à distance.

La déclaration suivante s’applique si un accessoire sans fil est connecté au système Aqua Logic.

Déclaration du FCC

(Déclaration de conformité, article 15,19) : ce dispositif est conforme à l’article 15 des Règlements FCC. Son utilisation est sous réserve des deux conditions que voici : (1) ce dispositif ne doit pas causer d’interférences nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui causent une activité indésirable.

AVERTISSEMENT (Articles 15,21) : Tout changement ou toute modification qui n’est pas expressément approuvée par la partie responsable du maintien de la conformité peut annuler l’autorisation d’utiliser cet équipement.

Déclaration d’Industrie Canada

Les indicatifs « IC » placés devant le numéro d’agrément/d’inscription signifient que l’équipement est conforme aux spécifications techniques d’Industrie Canada.

Interférences

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites acceptables pour un dispositif numérique de catégorie B, en vertu de l’article 15 des Règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut radier de l’énergie radiofréquence et peut, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux directives, entraîner des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n’est pas garanti qu’un brouillage ne se produira pas avec une installation donnée. S’il s’avère que cet équipement cause effectivement des interférences nuisibles à la réception radio ou de programmes de télévision, ce qui peut être vérifié en l’allumant et en l’éteignant, nous suggérons à l’utilisateur de corriger le problème en appliquant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l’antenne de réception
- Augmenter la distance qui sépare l’équipement et le récepteur
- Raccorder l’équipement à une source d’alimentation sur un circuit autre que celui du récepteur.

Air Sensor
94ºF

Sans fonction
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Solar Sensor
Short circuit

Sans fonction
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Water Sensor
Open circuit

Sans fonction
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Si la sonde de température fonctionne convenablement, la température sera affichée. Si cette température est incorrecte, vérifiez l'emplacement de la sonde de température. Si le problème n'est pas relié à l'emplacement de la sonde de température, ce dernier doit probablement être remplacé. Si le message « circuit ouvert » ou « court-circuit » est affiché à l'écran, vérifiez les raccordements à la sonde de température et assurez-vous que les câbles sont bien raccordés au bloc de jonction de la console Aqua Logic principale. Prenez note que la sonde de température solaire n'est affiché que si la fonction de chauffage solaire est activée (menu de configuration).

Main Software
Revision 2.01

Sans fonction
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Lorsque vous appelez le Service de soutien technique Goldline pour de l'aide, on peut vous demander les numéros de révision de logiciel pour la console principale et pour chacun des écrans/claviers attachés au système. Notez également que différents écrans/claviers peuvent avoir différents niveaux de révision de logiciel. Pour cette raison, nous vous recommandons de vérifier ce renseignement de diagnostic sur chaque écran.

Chloration

Avec l'usage de la trousse de chloration AQL-CL offerte en option, la console Aqua Logic sert aussi de générateur automatique de chlore pour l'assainissement de la piscine et du spa. Pour fonctionner, le système requiert une faible concentration de sel (chlorure de sodium) dans l'eau de la piscine. Aqua Logic convertit automatiquement le sel en chlore libre qui tue les bactéries et les algues accumulées dans la piscine et le spa. Le chlore revient à l'état de chlorure de sodium après avoir tué les bactéries. Ces réactions se recyclent continuellement, ce qui permet d'éliminer pratiquement tout besoin d'agents d'assainissement dans votre piscine ou dans votre spa. La seule fois où vous aurez à ajouter du sel dans la piscine est lors du remplissage pour compenser une perte d'eau suite à un lavage à contre-courant, à un drainage ou à de gros éclaboussements (et non suite à l'évaporation de l'eau).

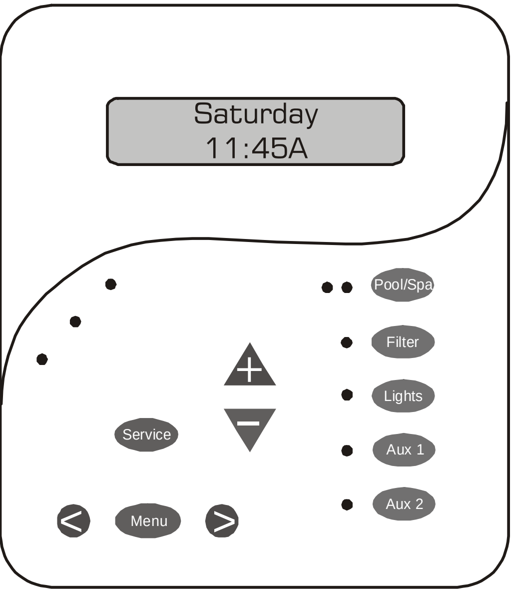
Aqua Logic est conçu pour répondre aux besoins d'assainissement de la plupart des piscines privées de capacité pouvant aller jusqu'à 40 000 gallons (150 000 litres), ou des piscines commerciales pouvant aller jusqu'à 25 000 gallons (95 000 litres). Vérifiez les codes locaux pour d'autres restrictions. Le niveau actuel de chloration requis pour assainir convenablement une piscine varie en fonction du nombre d'utilisateurs, des précipitations, de la température et de la propreté de la piscine.

Lorsqu'il est installé sur une piscine d'une capacité supérieure à 40 000 gallons, le système d'automatisation Aqua Logic peut commander un ou plusieurs générateurs de chlore Goldline Aqua Rite afin d'augmenter la production de chlore.

NOTE : Avant de procéder à l'installation de ce produit dans le système de purification d'eau saline pour une piscine ou un spa dont la bordure, ou la terrasse ou le patio immédiat, est faite de pierres naturelles, consulter un spécialiste qualifié en installation de produits de pierres naturelles en ce qui a trait au type, à l'installation, à l'étanchéisation (s'il y a lieu) et à l'entretien des pierres posées autour d'une piscine à eau saline dotée d'un générateur de chlore électronique.

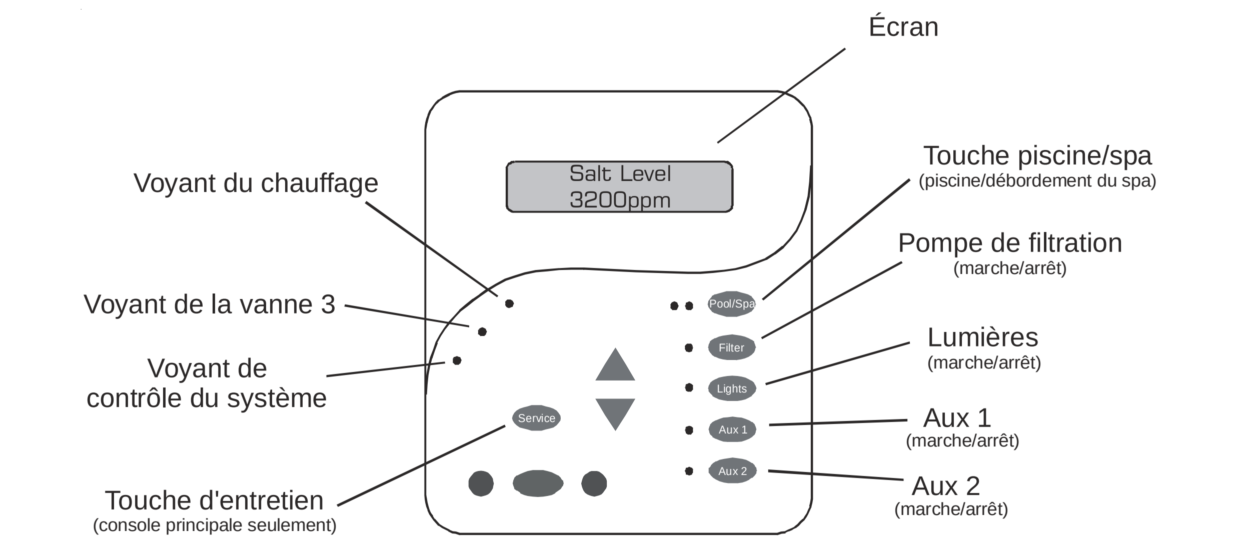
L'affichage par défaut

Allumez le courant au niveau du panneau central et du disjoncteur Aqua Logic. Le clavier indiquera l'affichage par défaut. Cet affichage alterne entre le jour/l'heure, les températures de l'air et de la piscine (ou du spa), le réglage d'assainissement de la piscine/du spa et la concentration de sel. Dans certaines circonstances, il est possible d'ajouter d'autres affichages au menu par défaut afin de donner plus de renseignements sur le fonctionnement du système. Consulter le tableau Menu de programmation de la page 6 pour connaître tous les affichages possibles. Le système d'automatisation Aqua Logic fera défiler automatiquement tous les menus par défaut. Il est aussi possible de les faire défiler manuellement en appuyant sur « < » ou sur « > »



Opération manuelle du système

L'objectif principal du système Aqua Logic est de contrôler automatiquement le fonctionnement de votre piscine et de votre spa; toutefois, dans certaines situations, il se peut que vous ayez besoin de supplanter le fonctionnement automatique et de recourir au contrôle manuel de l'équipement. Pour opérer manuellement un équipement de piscine tout en conservant les commandes automatiques programmées, effectuez les procédures que voici. Veuillez prendre note que si vous actionnez manuellement un relais, celui-ci demeurera en marche jusqu'à ce que vous l'éteigniez, ou jusqu'à ce que le prochain cycle d'automation régulier ferme ce relais. Par exemple : la pompe à filtre est programmée pour se mettre en marche de 9 h 00 à 17 h 00 tous les jours. Si vous mettez cette pompe en marche manuellement à 8 h 00, elle fonctionnera sans interruption jusqu'à 17 h 00 le lendemain quand elle s'arrêtera et reprendra le programme régulier. Arrêter manuellement un relais fonctionne de la même manière.



Pompe de filtration

Pompe de filtration à une vitesse : si la pompe est fermée, appuyez sur la touche FILTRE pour la mettre en marche. Pour fermer la pompe, appuyez sur la touche FILTRE à nouveau. Si toutefois le système comporte un appareil de chauffage et que celui-ci est en marche par suite de l'activation de la fonction « Refroidissement de l'appareil de chauffage » (menu Configuration), lorsque vous appuyez sur la touche FILTRE pour arrêter la pompe à filtre, seul l'appareil de chauffage s'éteindra; la DEL de la *pompe de filtration* clignotera et le message « Refroidissement de l'appareil de chauffage » sera affiché. La *pompe de filtration* s'arrêtera automatiquement au bout de 15 minutes à la fin du cycle de refroidissement de l'appareil de chauffage. Pour supplanter l'étape de refroidissement de l'appareil de chauffage, appuyez tout simplement encore une fois sur la touche FILTRE pour fermer la pompe à filtre.

Pompe de filtration à deux vitesses : si la pompe est actuellement fermée, appuyez tout simplement sur la touche FILTRE pour la faire démarrer à haute vitesse. La DEL du filtre s'allumera en continu. Appuyez sur la touche FILTRE à nouveau pour passer à la vitesse lente; la DEL se mettra à clignoter. Si vous essayez de passer à la vitesse lente immédiatement après avoir mis la pompe en marche à haute vitesse, celle-ci maintiendra le fonctionnement à haute vitesse pendant 3 minutes avant de passer à la vitesse faible afin d'amorcer et d'établir un débit régulier.

Protection contre le gel : Cette fonction protège la piscine, la tuyauterie et l'équipement contre les risques de dommages causés par le gel. Si la protection contre le gel est activée alors que la sonde de température de l'AIR indique que l'air est descendu en dessous de la température de protection configurée (voir la section Configuration de la pompe filtrante), le système d'automatisation Aqua Logic actionnera la pompe filtrante pour assurer une circulation de l'eau.

+23.45 +6.75A
84°F 3200PPM

Appuyer sur ces touches pour faire permuter le chlorateur à la polarité opposée (avec délai de 15 secondes)
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

+/- 23,45 V est la tension appliquée à la cellule du chlorateur
+/-6,75 A est le courant (ampères) qui alimente la cellule
84 ºF est la température de l'eau dans la cellule
3 200 ppm est la concentration de sel « instantanée » actuelle

Ce message sera affiché que si le générateur de chlore est activé. Pour que le générateur de chlore puisse fonctionner normalement, diverses autres actions doivent se produire : la pompe filtrante doit être en marche, l'interrupteur de débit doit détecter la présence d'un débit, le générateur de chlore doit être réglé au dessus de 0 %, la température au niveau de la cellule doit se situer entre 10ºC (50ºF) et 60ºC (140ºF) et la concentration de sel doit se trouver dans la plage de fonctionnement prescrite. Si un de ces conditions n'est pas respectée, le diagnostic du générateur de chlore en indiquera la raison. Il est possible qu'il n'indique plus d'une raison. Si c'est le cas, un deuxième affichage paraîtra dès qu'on aura rectifié la situation indiquée la première fois.

Si le courant (ampères) affiché est 0,00 A, c'est que le chlorateur fonctionne mais qu'il est arrêté en cours de son cycle d'opération normale. Appuyez tout simplement sur la touche « + » ou « - » pour commencer un nouveau cycle.

Le système Aqua Logic renverse périodiquement la polarité de la tension appliquée à la cellule pour nettoyer automatiquement les dépôts calcaires. Il est important de vérifier le fonctionnement du chlorateur dans les deux polarités. Pour faire cela, appuyez sur la touche « + » ou « - » pour arrêter le chlorateur; attendez 15 secondes et remettez le chlorateur en marche dans la polarité opposée.

Si un système de chauffage conventionnel ou solaire est en marche, il se peut que la température de l'eau dans la cellule soit supérieure à celle de l'eau de la piscine ou du spa affichée à l'écran par défaut du système Aqua Logic.

Instant Salt
3200 PPM (+=save)

Appuyer sur cette touche pour charger « sel instantané » sur l'affichage du sel moyen
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce message sera affiché que si le générateur de chlore est activé. Le message « Instant Salt» ou « Instant Minerals» (si la configuration du générateur de chlore est réglée à la fonction « Display Minerals » apparaît à l'écran. L'option « Instant Salt» est calculée selon la tension (en volts), le courant (en ampères) et la température de l'eau au niveau de la cellule. Cette valeur est différente de la valeur « sel moyen » qui est affichée dans le menu par défaut. Les raisons pour lesquelles les données de sel instantané et moyen différèrent sont nombreuses, notamment si le sel vient tout juste d'être ajouté dans la piscine et qu'il ne s'est pas parfaitement dissout, l'accumulation de calcium sur la cellule et le vieillissement de la cellule.

Flow Switch
Flow

Sans fonction
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

L'état actuel du détecteur de débit est affiché à l'écran. Il y a un court délai pour la transition de l'état « écoulement » à l'état « pas d'écoulement », et un délai plus long pour la transition inverse de l'état « pas d'écoulement » à l'état « écoulement ». La durée du délai est affichée.

- Inspectez la cellule — pour assurer le fonctionnement optimal du système, vous devez inspecter la cellule du chlorateur tous les 3 mois environ, et la nettoyer au besoin. Le système Aqua Logic vous rappellera automatiquement lorsqu'il est temps d'inspecter la cellule en affichant le message « Inspectez la cellule, + pour réinitialiser » sur le menu défilant par défaut. Nettoyez la cellule (voir instructions à la page 29) puis appuyez sur la touche « + » lorsque l'écran affiche le message « Inspectez la cellule » pour remettre l'horodateur à zéro.
- Concentration de sel faible — lorsque la concentration de sel est trop faible, Aqua Logic produira moins de chlore et la durée de vie de la cellule est réduite. Vérifiez l'état de la cellule et nettoyez-la au besoin (voir instructions à la page 29) avant d'ajouter le sel.
- Concentration de sel élevée — pour protéger les éléments électroniques internes contre les dommages causés par le sel, le système Aqua Logic cessera de produire du chlore lorsque la concentration de sel est trop élevée. La seule façon de faire baisser la concentration de sel est de drainer partiellement la piscine et de la remplir à nouveau avec de l'eau fraîche.
- Sonde de température d'eau — lorsque Sonde de température d'eau est ouvert ou en court-circuit.
- Sonde de température d'air — lorsque la fonction de protection antigel est activée (menu de configuration / configuration du filtre) et que le thermostat d'air est ouvert ou en court-circuit.
- Sonde de température solaire — lorsque le contrôle solaire est activé (menu de configuration / configuration solaire) et que le thermostat solaire est ouvert ou en court-circuit.
- Basse tension – si la tension (en volts) de la cellule du générateur de chlore est trop basse
- Aucune alimentation de la cellule – si aucune alimentation n'a été détectée sur la carte à circuit imprimé.
- Vérifier interrupteur de débit – si l'entrée de l'interrupteur de débit n'est pas valable.
- Erreur d'alimentation de la cellule — si une erreur d'alimentation de la cellule est détectée sur la carte à circuit imprimé.
- Cellule manquante — si le générateur de chlore est activé, mais qu'aucune cellule n'est détectée.

Pour des renseignements relatifs à ces problèmes utiles au dépannage, allez au menu de diagnostic et faites défiler les différents articles jusqu'à ce que vous voyiez la raison spécifique qui a causé la DEL de vérification du système à s'allumer.

Menu de diagnostic

Appuyez sur la touche « Menu » à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Menu de diagnostic » apparaisse à l'écran. À partir de ce menu, vous pouvez utiliser les touches « < » ou « > » pour faire défiler les choix de menus que voici :

Éclairage, sorties Aux1 et Aux2

Relais de série : Le fonctionnement manuel des trois relais est identique. En supposant que le relais soit hors tension, il suffit simplement d'appuyer sur le bouton approprié pour le mettre sous tension. S'il ne s'active pas, il est probable que le dispositif de « verrouillage » (que l'on a réglé dans le menu Configuration) soit activé, ce qui fait en sorte que la pompe filtrante doit être en marche et les vannes électriques à la position Piscine seulement. Ce dispositif a pour objet de protéger les pompes et autres pièces d'équipement contre les risques de dommages. Si la sortie commandée est sous tension, il suffit d'appuyer sur le bouton une seconde fois pour fermer le relais. La fonction de mise hors tension manuelle est désactivée si la fonction « Protection contre le gel » est activée et que la température de l'air est inférieure au seuil de température minimal sélectionné.

Relais du gradateur : Si l'éclairage ou une sortie Aux est configurée pour la fonction gradateur, un affichage temporaire qui montrera le niveau de la sortie du gradateur (Arrêt – Marche 100 %) si l'on appuie sur le bouton correspondant. En appuyant sur « + » ou sur « -), le bouton change le niveau par tranches de 20 %. Dès que l'écran affiche le niveau de sortie désiré, appuyer sur le bouton correspondant une seconde fois pour éteindre l'affichage et retourner en mode de fonctionnement normal. Lorsque l'éclairage ou la sortie Aux se remettent en marche a nouveau (que ce soit manuellement ou automatiquement), le niveau de la sortie du gradateur sera identique au niveau où il avait été configuré la dernière fois

Vannes de la piscine et du spa

Systèmes de piscine-seulement ou de spa-seulement : la touche PISCINE/SPA n'a aucune fonction particulière.

Piscines et spas sans débordement : En mode Piscine seulement, le voyant DEL de gauche, à côté du bouton POOL/SPA, doit être allumé. En appuyant sur le bouton POOL/SPA, le système d'automatisation AQL-P-4 s'active en mode Spa seulement (voyant DEL de droite allumé). Si l'on appuie une deuxième fois sur le bouton POOL/SPA, le système retournera au mode Piscine seulement. Prendre note que la pompe filtrante ne fonctionnera pas pendant que les vannes électriques de la piscine ou du spa seront ouvertes.

Piscines et spas avec débordement : En mode Piscine seulement, le voyant DEL de gauche, à côté du bouton POOL/SPA, doit être allumé. En appuyant sur le bouton POOL/SPA, le système d'automatisation AQL-P-4 s'active en mode Spa seulement (voyant DEL de droite allumé). Si l'on appuie une deuxième fois sur le bouton POOL/SPA, le système passera en mode Débordement du spa (les deux voyants DEL allumés). Si l'on appuie une troisième fois sur le bouton POOL/SPA, le système retournera au mode Piscine seulement. Prendre note que la pompe filtrante ne fonctionnera pas pendant que les vannes électriques de la piscine ou du spa seront ouvertes.

Entretien

Le clavier de la console principale comporte une touche ENTRETIEN. Cette touche est utilisée principalement pendant l'entretien de la piscine. Pour désactiver complètement le mode automatique et opérer le système manuellement, mettez le système en mode entretien ou en mode entretien temporisé en appuyant sur la touche ENTRETIEN. Appuyez sur la touche ENTRETIEN une fois pour mettre le système en mode entretien; cela signifie que toutes les fonctions automatiques sont désactivées, ainsi que les écrans/claviers à distance (sauf l'interrupteur d'arrêt manuel d'urgence). La DEL rouge d'entretien s'allumera et le système Aqua Logic demeurera dans ce mode d'opération jusqu'à ce qu'il soit manuellement mis hors du mode entretien.

Appuyez sur la touche ENTRETIEN à nouveau pour mettre le système Aqua Logic en mode d'entretien temporisé, qui ressemble tout à fait au mode entretien, sauf que le système Aqua Logic reviendra en mode d'opération régulier au bout de 3 heures. Pendant la période d'entretien temporisé, la DEL d'entretien clignotera et la durée de temps qui reste sera affichée sur le(s) écran(s)/clavier(s) à distance.

Appuyez sur la touche ENTRETIEN encore une fois pour remettre le système Aqua Logic en mode d'opération normale (automatique). Voir Dépannage/Renseignements diagnostiques (page 30) pour plus de détails sur les modes d'entretien.

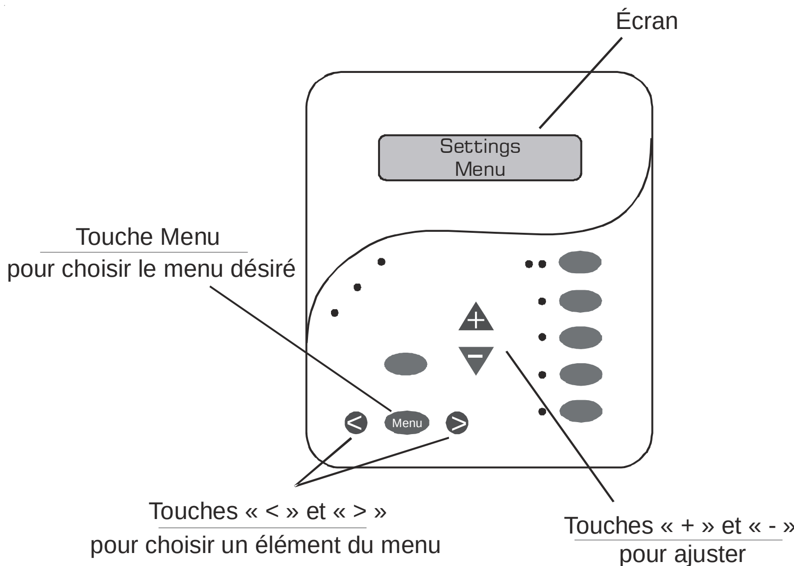
Opération automatique du système

Le système Aqua Logic contrôle automatiquement la plupart de vos équipements de piscine afin de minimiser le temps que vous devez passer à travailler à la piscine. La plupart des appareils de piscine peuvent être programmés pour opérer sur horodateur. Les températures de l'eau de la piscine et du spa ainsi que les réglages du chlorateur sont également programmables. Cette section est un guide pour vous aider à programmer chacune des fonctions automatiques.

La programmation des fonctions automatiques peut être effectuée à partir de l'écran/clavier de la console principale située dans l'enclos de l'équipement de piscine ou à partir de l'écran/clavier à distance, généralement maintenu dans la maison.

Mode d'emploi des touches de programmation

Chaque clavier comporte 5 touches de programmation (voir le schéma).



Il faut compléter 4 étapes pour programmer chaque fonction comme suit :

1. Appuyez sur la touche « Menu » pour arriver au menu désiré. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche, vous pourrez parcourir successivement les 5 menus, puis revenir à votre point de départ.

2. Appuyez sur l'une des deux touches pour parcourir les différents choix d'un menu donné. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour parcourir successivement les choix du menu, puis revenir à votre point de départ. Seuls les choix de menu pertinents à votre piscine apparaîtront. (Par exemple : si vous ne possédez pas de spa, les choix de menus relatifs au spa n'apparaîtront pas).

3. Dès qu'une des sélections ci-dessus a été effectuée dans le menu, l'écran affichera (en clignotant) la configuration ou la sélection en cours. On peut modifier cette sélection à l'aide des touches « + » et « – ». Il peut arriver à l'occasion que les touchent « + » et « - » puissent servir à régler une valeur à la hausse ou à la baisse (par exemple, le réglage de la température du chauffe-piscine ou pour activer ou désactiver la minuterie). Le cas échéant, si l'on appuie sur « + » et « - », la valeur changera d'un incrément et, si on les maintient enfoncées pendant plus d'une seconde, les valeurs défileront automatiquement. En d'autres cas, les touches « + » et « - » pourraient servir à alterner entre deux options (par exemple, mettre la fonction de surchloration à MARCHE ou à ARRÊT).

4. Après avoir réglé les valeurs désirées, passez tout simplement à une autre sélection pour « verrouiller » votre dernier réglage. Le système Aqua Logic gardera les réglages en mémoire même si le courant est coupé pendant une période prolongée.

Dépannage et renseignements diagnostiques

Le système Aqua Logic procure 2 outils différents pour aider au dépannage des problèmes survenus dans votre piscine ou spa. Le mode Entretien permet de désactiver l'opération automatique et de contrôler manuellement la plupart des équipements (le système de chauffage et la sortie Vanne 3 d'usage général étant les exceptions). Le menu de diagnostic procure des renseignements détaillés sur le fonctionnement du système.

Bien qu'ils soient destinés à l'usage du technicien de service professionnel, les deux outils sont décrits ci-dessous à titre de référence. Si vous pensez que votre système ne fonctionne pas convenablement ou si vous avez des questions à poser concernant son mode d'emploi, appelez le Service de soutien technique Goldline du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h (HNE) au 888 921-7665.

Mode Entretien

Le clavier de la console principale comporte une touche ENTRETIEN qui est utilisée principalement lors de l'entretien de l'équipement de piscine.

Pour désactiver complètement le mode automatique et opérer le système manuellement, mettez le système en mode entretien ou en mode entretien temporisé en appuyant sur la touche « Entretien ». Appuyez sur cette touche une fois pour mettre le système en mode entretien; cela signifie que toutes les fonctions automatiques sont désactivées, ainsi que les écrans/claviers à distance (sauf l'interrupteur d'arrêt manuel d'urgence). Les sorties peuvent être contrôlées manuellement en appuyant sur les touches appropriées de l'écran/clavier local. La DEL rouge d'entretien s'allumera et le système Aqua Logic demeurera dans ce mode d'opération jusqu'à ce qu'il soit manuellement mis hors du mode entretien.

Appuyez sur la touche « Entretien » à nouveau pour mettre le système Aqua Logic en mode d'entretien temporisé, qui ressemble tout à fait au mode entretien, sauf que le système Aqua Logic reviendra en mode d'opération régulier au bout de 3 heures. Pendant la période d'entretien temporisé, la DEL d'entretien clignotera et la durée de temps qui reste sera affichée sur le(s) écran(s)/clavier(s) à distance.

Appuyez sur la touche « Entretien » encore une fois pour remettre le système Aqua Logic en mode d'opération normale (automatique).

Indicateur de vérification du système

Une DEL de vérification du système vous avertira lorsque Aqua Logic découvre des conditions anormales qui exigent une vérification pour assurer le fonctionnement optimal de votre piscine. La DEL de « Contrôle du système » s'allumera dans les conditions suivantes :

Maintenance du système

Pour assurer la performance optimale du système, nous vous recommandons d'ouvrir le boîtier et de procéder à une inspection visuelle de la cellule tous les trois mois, ou chaque fois que vous nettoyez le filtre. Le système Aqua Logic vous rappellera aussi de faire l'inspection en affichant le message « Inspectez/ nettoyez la cellule » après 500 heures d'opération.

La cellule électrolytique du système Aqua Logic est munie d'une fonction auto-nettoyante incorporée dans la logique des commandes électroniques. Dans la plupart des cas, cette fonction auto-nettoyante permettra à la cellule de fonctionner à une efficience optimale. Dans les zones d'eau dure (à forte teneur minérale) ou dans les piscines où la composition chimique de l'eau est gravement compromise, la cellule peut avoir besoin d'un nettoyage périodique.

Entretien et nettoyage de la cellule Turbo

Coupez le courant au système Aqua Logic avant de retirer la cellule électrolytique. Après l'avoir retirée, regardez à l'intérieur de la cellule pour déceler des traces d'entartrage (dépôts friables ou floconneux de couleur pâle) et des débris qui ont échappé au filtre et qui sont collés sur les plaques. Si vous ne voyez aucun dépôt, remettez la cellule en place. Si des dépôts sont présents, essayez d'enlever les écailles en pointant dessus le jet d'un tuyau d'arrosage à haute pression. Si cette méthode ne réussit pas, utilisez un outil en plastique ou en bois pour racler les dépôts collés sur les plaques (n'utilisez pas d'outil métallique pour cette opération car cela risque d'égratigner le revêtement de la plaque). Une accumulation de dépôts sur la cellule indique une concentration exceptionnellement élevée de calcium dans l'eau de la piscine (l'eau de piscine moins fraîche est généralement la cause de cette condition). Si la situation n'est pas corrigée, vous devrez nettoyer la cellule de temps en temps. La façon la plus simple d'éviter ce problème est de maintenir la composition chimique de l'eau dans les concentrations recommandées.

Lavage acide doux : cette méthode est utilisée dans des cas difficiles quand le rinçage et le raclage ne réussissent pas à enlever une grande partie des dépôts. Pour effectuer un lavage à l'acide, d'abord, coupez le courant de la pompe et de l'Aqua Rite. Retirez la cellule de la conduite. Utilisez le socle de nettoyage Goldline sur lequel vous raccordez la cellule (le côté avec le câble vers le bas). Serrez l'écrou de raccord sur le stand de nettoyage de cellules pour fixer la cellule à la base. Veillez à porter des gants en caoutchouc et des lunettes de protection. Remplissez cellule de solution d'acide phosphorique. Laissez la cellule tremper pendant quelques minutes puis rincez-la avec un tuyau d'arrosage à haute pression. Si les dépôts sont toujours présents, répétez le trempage et le rinçage. Remettez la cellule en place et inspectez à nouveau de temps à autre.

Hivernage

La cellule électrolytique Aqua Rite et le détecteur de débit seront endommagés dans l'eau glacée tout comme la tuyauterie de la piscine. Dans les régions qui connaissent de longues périodes de gel, assurez-vous de drainer toute l'eau de la pompe, du filtre, ainsi que des conduites d'alimentation et de retour avant l'arrivée du gel. L'unité de commande électronique peut supporter les températures d'hiver et ne doit pas être enlevée.

Dans les régions où des conditions de gel sévissent occasionnellement, le système d'automatisation Aqua Logic peut être configuré pour que l'eau puisse circuler vers la piscine dès que la sonde d'air décèle une baisse des températures au point de congélation sélectionné. S'assurer que la sonde d'air enregistre correctement la température et qu'elle n'est PAS située directement sous la lumière du soleil pour que le système de protection contre le gel puisse fonctionner correctement.

Démarrage de printemps

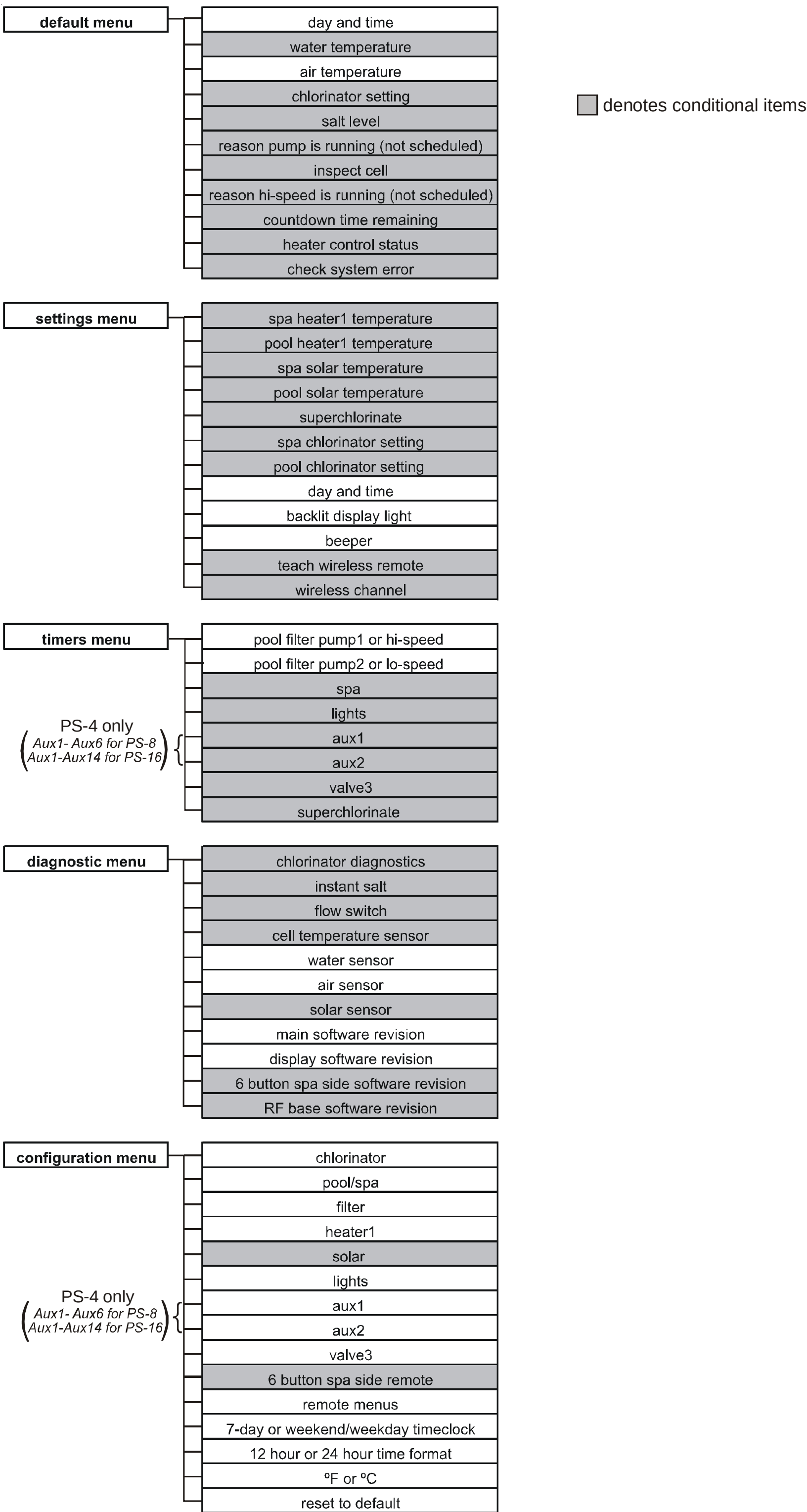
À l'ouverture de la piscine au printemps, nous vous recommandons vivement de mettre le chlorateur de la piscine et du spa en position d'arrêt (Menu de réglage/Assainissement de la piscine et du spa à 0 %), puis de soumettre l'eau de la piscine à un traitement de choc avec n'importe quel produit de choc à base de chlore; rétablissez ensuite l'équilibre de la composition chimique de l'eau dans les concentrations indiquées à la section d'opération du chlorateur. Veillez à vérifier les concentrations de sel et de stabilisant et à les porter au niveau recommandé. Votre distributeur agréé Aqua ou le vendeur de piscine de votre localité peuvent recommander les meilleurs traitements chimiques pour votre piscine. Une fois que l'eau est transparente et équilibrée, remettez les réglages du chlorateur de la piscine et du spa aux niveaux appropriés. Testez la concentration de chlore dans l'eau de la piscine toutes les semaines et ajustez les réglages du chlorateur selon les besoins.

Nous vous recommandons également d'inspecter et de nettoyer la cellule s'il y a lieu da début de la saison. Voir instructions ci-dessus.

Ordinogramme du menu de programmation

Les cinq menus du système Aqua Logic comportent chacun de nombreux choix permettant de personnaliser le fonctionnement de vos équipements de piscine et de spa. Le diagramme que voici présente les cinq menus ainsi que les réglages disponibles sur chaque menu.

Le menu par défaut est une série de renseignements affichés à l'écran sans nécessiter de réglage particulier (températures, concentration de sel, réglage du chlorateur, etc.). Le système Aqua Logic se mettra automatiquement au menu par défaut lorsque aucune touche n'est actionnée au bout de 2 minutes; il se mettra ensuite à parcourir successivement chaque écran.



Les menus de réglage et de minuterie sont les plus souvent utilisés pour contrôler le fonctionnement de votre piscine. Le menu de configuration est utilisé lors de l'installation du système; il définit les sorties respectives auxquelles sont branchés les appareils et définit la logique opérationnelle qui les commande. Ce menu est généralement « verrouillé »; il ne doit être utilisé que par un professionnel en piscines. Vous trouverez de plus amples détails sur le menu de configuration dans le Guide d'installation.

Le menu de diagnostic est destiné à l'usage du technicien en entretien; il renferme les renseignements détaillés et les données opérationnelles du système destinées au dépannage en cas de problèmes.

Menu de réglage

Le menu de réglage permet d'établir tous les paramètres opérationnels du système, sauf ceux de l'horodateur et du compteur dégressif, lesquels font partie du menu de minuterie.

Spa Heater1
OFF

+/− Régle la température désirée du spa (arrêt, 65°F, 66°F, …, 103°F, 104°F, arrêt)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Le réglage de chauffage du spa ne sera affiché que si le système a été configuré pour le mode de fonctionnement « Spa-seulement » ou « Piscine et spa » et que la commande de chauffage est activée. L'appareil de chauffage se mettra en marche chaque fois que les vannes de la piscine/du spa sont mises à la position « Spa-seulement », que la pompe à filtre est en marche et que la température de l'eau du spa est inférieure à la température désirée. Si votre piscine est munie à la fois d'appareils de chauffage solaire et conventionnel et que l'option choisie en priorité est le chauffage solaire (menu de configuration), l'appareil de chauffage conventionnel ne fonctionnera que si le chauffage solaire N'EST PAS disponible.

Pool Heater1
OFF

+/− Régle la température désirée de la piscine (arrêt, 65°F, 66°F, …, 103°F, 104°F, arrêt)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Le réglage de chauffage de la piscine ne sera affiché que si le système a été configuré pour le mode de fonctionnement « Piscine-seulement » ou « Piscine et spa » et que la commande de chauffage est activée. L'appareil de chauffage se mettra en marche chaque fois que les vannes de la piscine/du spa sont mises à la position « Piscine-seulement » ou « Débordement du spa », que la pompe à filtre est en marche et que la température de l'eau de la piscine est inférieure à la température désirée. Si votre piscine est munie à la fois d'appareils de chauffage solaire et conventionnel et que l'option choisie en priorité est le chauffage solaire (menu de configuration), l'appareil de chauffage conventionnel ne fonctionnera que si le chauffage solaire N'EST PAS disponible.

Spa Solar
102°F

+/− Régler la température désirée du spa (arrêt, 65°F, 66°F, …, 103°F, 104°F, arrêt)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Le réglage de chauffage solaire du spa ne sera affiché que si le système a été configuré pour le mode de fonctionnement « Spa-seulement » ou « Piscine et spa » et que la commande de chauffage solaire est activée. Le système de chauffage solaire se mettra en marche chaque fois que vannes de la piscine/du spa sont mises à la position « Spa-seulement », que la pompe de filtration est en marche, que la température de l'eau est inférieure à la température désirée et que le chauffage solaire est disponible.

Pool Solar
88°F

+/− Régle la température désirée de la piscine (arrêt, 65°F, 66°F, …, 103°F, 104°F, arrêt)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Le réglage de chauffage de la piscine ne sera affiché que si le système a été configuré pour le mode de fonctionnement « Piscine-seulement » ou « Piscine et spa » et que la commande de chauffage solaire est activée. Le système de chauffage solaire se mettra en marche chaque fois que les vannes de la piscine/du spa sont mises à la position « Piscine seulement » ou « Débordement du spa », que la pompe de filtration est en marche, que la température de l'eau est inférieure à la température désirée et que le chauffage solaire est disponible.

LIVRES et (kg) DE STABILISANT (ACIDE CYANURIQUE) REQUIS POUR OBTENIR 80 PPM

Concentration actuelle de stabilisant (ppm)	Gallons et (litres) d'eau de piscine et de spa 8,000 (30000)	10,000 (37500)	12,000 (45000)	14,000 (52500)	16,000 (60000)	18,000 (67500)	20,000 (75000)	22,000 (82500)	24,000 (90000)	26,000 (97500)	28,000 (105000)	30,000 (112500)	32,000 (120000)	34,000 (127500)	36,000 (135000)	38,000 (142500)	40,000 (150000)
0 ppm	5.3 (3.6)	6.7 (4.3)	8.0 (3.6)	9.4 (4.3)	10.7 (4.9)	12.0 (5.4)	13.4 (6.1)	14.7 (6.7)	16.0 (7.3)	17.3 (7.9)	18.7 (8.5)	20.0 (9.1)	21.3 (9.7)	22.7 (10.3)	24.0 (10.9)	25.3 (11.5)	26.7 (12.0)
10 ppm	4.7 (3.2)	5.8 (3.7)	7.0 (3.2)	8.2 (3.7)	9.4 (4.3)	10.5 (4.8)	11.7 (5.3)	12.9 (5.9)	14.0 (6.4)	15.2 (6.9)	16.4 (7.4)	17.2 (8.0)	18.7 (8.5)	19.8 (9.0)	21.0 (9.5)	22.2 (10.0)	23.3 (10.5)
20 ppm	4.0 (2.7)	5.0 (3.2)	6.0 (2.7)	7.0 (3.2)	8.0 (3.6)	9.0 (2.2)	10.0 (4.5)	11.0 (5.0)	12.0 (5.4)	13.0 (5.9)	14.0 (6.4)	15.0 (6.8)	16.0 (7.2)	17.0 (7.7)	18.0 (8.1)	19.0 (8.6)	20.0 (9.0)
30 ppm	3.3 (2.3)	4.2 (2.7)	5.0 (2.3)	5.9 (2.7)	6.7 (3.0)	7.5 (3.4)	8.4 (3.8)	9.2 (4.2)	10.0 (4.5)	10.8 (4.9)	11.7 (5.2)	12.5 (5.6)	13.3 (6.0)	14.2 (6.3)	15.0 (6.7)	15.8 (7.1)	16.7 (7.5)
40 ppm	2.7 (1.8)	3.3 (2.1)	4.0 (1.8)	4.7 (2.1)	5.4 (2.4)	6.0 (2.7)	6.7 (3.0)	7.4 (3.3)	8.0 (3.6)	8.7 (3.9)	9.3 (4.2)	10.0 (4.5)	10.7 (4.8)	11.3 (5.1)	12.0 (5.4)	12.7 (5.7)	13.3 (6.0)
50 ppm	2.0 (1.4)	2.5 (1.6)	3.0 (1.4)	3.5 (1.6)	4.0 (1.8)	4.5 (2.0)	5.0 (2.3)	5.5 (2.5)	6.0 (2.7)	6.5 (2.9)	7.0 (3.2)	7.5 (3.4)	8.0 (3.6)	8.5 (3.9)	9.0 (4.1)	9.5 (4.3)	10.0 (4.5)
60 ppm	1.3 (.91)	1.7 (1.1)	2.0 (.91)	2.3 (1.1)	2.7 (1.2)	3.0 (1.4)	3.3 (1.5)	3.7 (1.7)	4.0 (1.8)	4.3 (2.0)	4.7 (2.1)	5.0 (2.3)	5.3 (2.4)	5.7 (2.6)	6.0 (2.7)	6.3 (2.8)	6.7 (3.0)
70 ppm	0.7 (.45)	0.8 (.54)	1.0 (.45)	1.2 (.54)	1.4 (.64)	1.5 (.68)	1.7 (.77)	1.8 (.82)	2.0 (.91)	2.2 (1.0)	2.3 (1.1)	2.5 (1.2)	2.7 (1.2)	2.8 (1.3)	3.0 (1.3)	3.2 (1.4)	3.3 (1.5)
80 ppm	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

LIVRES et (kg) DE SEL REQUIS POUR OBTENIR 3 200 PPM

Gallons et (litres) d'eau de piscine et de spa

Concentration actuelle de sel ppm	8,000 (30,000)	10,000 (37,500)	12,000 (45000)	14,000 (52,500)	16,000 (60,000)	18,000 (67,500)	20,000 (75,000)	22,000 (82,500)	24,000 (90,000)	26,000 (97,500)	28,000 (105,000)	30,000 (112,500)	32,000 (120,000)	34,000 (127,500)	36,000 (135,000)	38,000 (142,500)	40,000 (150,000)
0	213 (97)	267 (121)	320 (145)	373 (170)	427 (194)	480 (218)	533 (242)	587 (267)	640 (291)	693 (315)	747 (339)	800 (364)	854 (388)	907 (412)	960 (436)	1013 (460)	1067 (484)
200	200 (91)	250 (114)	300 (136)	350 (159)	400 (182)	450 (205)	500 (227)	550 (250)	600 (273)	650 (295)	700 (318)	750 (341)	800 (363)	850 (385)	900 (408)	950 (430)	1000 (453)
400	187 (85)	233 (106)	280 (127)	327 (148)	373 (170)	420 (191)	467 (212)	513 (233)	560 (255)	607 (276)	653 (297)	700 (318)	747 (339)	793 (360)	840 (382)	887 (403)	933 (424)
600	173 (79)	217 (98)	260 (118)	303 (138)	347 (158)	390 (177)	433 (197)	477 (217)	520 (236)	563 (256)	607 (276)	650 (297)	693 (317)	737 (337)	780 (358)	823 (378)	867 (398)
800	160 (73)	200 (91)	240 (109)	280 (127)	320 (145)	360 (164)	400 (182)	440 (200)	480 (218)	520 (236)	560 (255)	600 (273)	640 (291)	680 (310)	720 (328)	760 (346)	800 (364)
1000	147 (67)	183 (83)	220 (100)	257 (117)	293 (133)	330 (150)	367 (167)	403 (183)	440 (200)	477 (217)	513 (233)	550 (250)	587 (267)	623 (283)	660 (300)	697 (317)	733 (333)
1200	133 (61)	167 (76)	200 (91)	233 (106)	267 (121)	300 (136)	333 (152)	367 (167)	400 (182)	433 (197)	467 (212)	500 (227)	533 (243)	567 (258)	600 (274)	633 (289)	667 (304)
1400	120 (55)	150 (68)	180 (82)	210 (95)	240 (109)	270 (123)	300 (136)	330 (150)	360 (164)	390 (177)	420 (191)	450 (205)	480 (218)	510 (232)	540 (246)	570 (259)	600 (263)
1600	107 (48)	133 (61)	160 (73)	187 (85)	213 (97)	240 (109)	267 (121)	293 (133)	320 (145)	347 (158)	373 (170)	400 (182)	427 (195)	453 (207)	480 (219)	507 (231)	533 (243)
1800	93 (42)	117 (53)	140 (64)	163 (74)	187 (85)	210 (95)	233 (106)	257 (117)	280 (127)	303 (138)	327 (148)	350 (159)	373 (169)	397 (180)	420 (190)	443 (201)	467 (211)
2000	80 (36)	100 (45)	120 (55)	140 (64)	160 (73)	180 (82)	200 (91)	220 (100)	240 (109)	260 (118)	280 (127)	300 (136)	320 (145)	340 (154)	360 (163)	380 (172)	400 (181)
2200	67 (30)	83 (38)	100 (45)	117 (53)	133 (61)	150 (68)	167 (76)	183 (83)	200 (91)	217 (98)	233 (106)	250 (114)	267 (121)	283 (129)	300 (137)	317 (144)	333 (152)
2400	53 (24)	67 (30)	80 (36)	93 (42)	107 (48)	120 (55)	133 (61)	147 (67)	160 (73)	173 (79)	187 (85)	200 (91)	213 (98)	227 (104)	240 (110)	253 (117)	267 (123)
2600	40 (18)	50 (23)	60 (27)	70 (32)	80 (36)	90 (41)	100 (45)	110 (50)	120 (55)	130 (59)	140 (64)	150 (68)	160 (73)	170 (77)	180 (81)	190 (86)	200 (90)
2800	27 (12)	33 (15)	40 (18)	47 (21)	53 (24)	60 (27)	67 (30)	73 (33)	80 (36)	87 (39)	93 (42)	100 (45)	107 (48)	113 (51)	120 (54)	127 (57)	133 (60)
3000	13 (6)	17 (8)	20 (9)	23 (11)	27 (12)	30 (14)	33 (15)	37 (17)	40 (18)	43 (20)	47 (21)	50 (23)	53 (24)	57 (26)	60 (27)	63 (29)	67 (30)
3200	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal
3400	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
3600+	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué

Super Chlorinate
Off

Mettre le mode hyper-chloration en marche ou en arrêt
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Lorsque la piscine traverse une période d’usage intense, de précipitations abondantes, d’eau trouble, ou de toute autre condition qui exigerait l’ajout d’une quantité importante de chlore, activez la fonction d’hyper-chloration. Le système Aqua Logic mettra la pompe à filtre en marche, règlera les vannes de la piscine/du spa à la bonne position et ajustera le chlorateur au débit maximum. La fonction hyper-chloration se poursuivra pendant le nombre d’heures programmé, supplantant les réglages réguliers de l’horodateur (voir Minuterie et durée d’hyper-chloration ci-dessous). À la fin de la période d’hyper chloration, la piscine reviendra au mode de fonctionnement normal.

Si vous fermez manuellement la pompe de filtration (en appuyant sur la touche « Filtre » de n’importe quel écran/clavier), la fonction hyper-chloration s’éteindra. Lorsque vous ouvrez la pompe de filtration à nouveau, la fonction hyper-chloration se remettra en marche pendant le nombre d’heures du cycle programmé qui reste.

Spa Chlorinator
3%

Régler le débit du chlorateur pour le spa (0, 1, 2, 3….9, 10, 15, 20 …. 95, 100 %)
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce réglage ne sera affiché que si le système a été configuré pour « Spa seulement » ou « Piscine et spa ». Il déterminera le débit du chlorateur lorsque le système fonctionne au mode spa-seulement. La quantité actuelle de chlore ajoutée au spa est déterminée par : ce réglage, la durée de temps pendant laquelle la piscine opère en mode spa-seulement, la température de l’eau, et la concentration de sel dans l’eau.

Si la pompe filtrante tourne en raison de la fonction de protection contre le gel, le générateur de chlore cessera de fonctionner durant cette période.

Pool Chlorinator
60%

Régler le débit du chlorateur pour la piscine (0, 1, 2, 3….9, 10, 15, 20 …. 95, 100 %)
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce réglage ne sera affiché que si le système a été configuré pour « Piscine-seulement » ou « Piscine et spa ». Il déterminera le débit de chlore lorsque le système opère en modes piscine-seulement ou débordement de spa. La quantité actuelle de chlore ajoutée dans la piscine est déterminée par : ce réglage, la durée de temps pendant laquelle la pompe à filtre est en marche, la température de l’eau, et la concentration de sel dans l’eau. Si la pompe à filtre est en marche en raison de la commande de protection antigel, le chlorateur ne fonctionnera pas pendant cette durée.

Set Day and Time
Wednesday 10:37P

Régler le jour de la semaine
Aller au réglage de l'heure

Set Day and Time
Wednesday **10:**37**P**

Régler l'heure (avec AM/PM au besoin)
Aller au réglage des minutes

Set Day and Time
Wednesday 10:**37**P

Régler les minutes
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Utilisez cette fonction pour régler le jour de la semaine et l’heure. Ces valeurs sont utilisées dans toutes les fonctions automatiques sur horodateur du système Aqua Logic; elles sont également affichées comme partie intégrante du menu par défaut.

Le système Aqua Logic est conçu pour maintenir l’horodateur en marche lors d’une panne d’électricité d’une durée de moins de 7 jours. Si le courant est coupé pendant une durée supérieure à 7 jours, l’heure doit être réglée à nouveau.

Display Light
On for 60 sec

 Alterner entre les modes : permanent et activé pendant 60 secondes
 Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Cette fonction contrôle le rétroéclairage bleu de l'écran. Si l'option « 60 secondes » est choisie, le rétroéclairage s'éteindra automatiquement 60 secondes après la dernière fois qu'on appuie sur une touche; il demeurera éteint jusqu'à ce qu'on appuie à nouveau sur une touche du clavier.

Notez que l'option du voyant lumineux ne s'applique qu'à l'écran et du clavier actuellement en service. Les autres écrans et claviers ne seront pas affectés. Autrement dit, vous avez besoin de régler cette option pour chacun des écrans/claviers du système.

Beeper
Enabled

 Alterne entre la fonction Avertisseur activé (par défaut) et Avertisseur désactivé
 Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Lorsque l'avertisseur est à la position « Activé », le clavier numérique émettra un signal sonore chaque fois que l'on appuiera sur une touche. Si l'on ne désire pas ce signal sonore, il suffit de cliquer sur « Désactiver ». ".Lorsque l'avertisseur est à la position Activé, le clavier numérique émettra un signal sonore chaque fois que l'on appuiera sur une touche. Si l'on ne désire pas ce signal sonore, il suffit de cliquer sur Désactiver.

Cette fonction ne s'applique qu'à l'ensemble afficheur-clavier qui est en cours d'utilisation. Cette option doit être réglée pour chaque ensemble afficheur-clavier du système. Cette fonction ne s'applique qu'à l'ensemble afficheur-clavier qui est en cours d'utilisation. Cette option doit être réglée pour chaque ensemble afficheur-clavier du système.

NOTE : Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les ensembles afficheur-clavier. Si on a sélectionné « Activer » et que le voyant ne clignote pas, la dernière version du logiciel de l'ensemble afficheur -clavier utilisé ne peut accepter l'option et le message affiché par défaut sera Avertisseur activé.

Teach Wireless
+ to start

 Appuyer ici pour commencer le processus
 Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Press and hold
wireless button

Appuyer sur n'importe quelle touche sur le dispositif sans fil à distance

Teach Wireless
Successful

 Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Teach Wireless
NOT Successful

 Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Teach Wireless
Base NOT Found

 Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Ce menu apparaîtra si la station de base sans fil est branchée dans le système d'automatisation Aqua Logic. On doit exécuter cette procédure chaque fois qu'on ajoute une télécommande sans fil au système Aqua Logic. Lors de cette procédure, la télécommande « apprend » et met en mémoire les codes d'identification pour la station de base sans fil de l'appareil Aqua Logic concerné ; tous les messages provenant de tout autre code seront rejetés. Si l'écran affiche le message «Base NOT found », il indique que le système Aqua Logic ne peut communiquer avec la station de base de l'émetteur-récepteur relié l'appareil principal. Si l'écran affiche le message « NOT Successful» (Tentative ÉCHOUÉE) , il indique que la station de base n'a pas reçu un signal de la télécommande. Cette situation peut être attribuable à la trop grande distance entre le récepteur de base et l'appareil à distance ou à un brouillage causé par un autre appareil RF fonctionnant dans le voisinage. Le cas échéant, tenter de changer de canal, puis répéter la commande « Configuration du sans fil ».

Concentration de sel (avec l'usage facultatif du chlorateur; exige l'utilisation de la trousse de chloration AQL-CL)

Utilisez le tableau à la page 27 pour déterminer la quantité de sel (en livres ou en kg) qu'il faut ajouter pour obtenir la concentration recommandée. Utilisez les formules que voici (les mesures sont en pieds/gallons et en mètres/litres) si vous ne connaissez pas les dimensions de la piscine.

	Gallons (dimensions de la piscine en pieds)	**Litres** (dimensions de la piscine en mètres)
Rectangulaire	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 7,5	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 1000
Ronde	Diamètre x diamètre x profondeur moyenne x 5,9	Diamètre x diamètre x profondeur moyenne x 785
Ovale	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 6,7	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 893

La concentration idéale de sel se situe entre 2 700-3 400 ppm (parties par million), 3 200 ppm étant la concentration optimale. Si cette concentration est faible, déterminez le nombre de gallons d'eau contenus dans la piscine et ajoutez la quantité de sel nécessaire, en vous référant au tableau de la page 24. Une faible concentration de sel diminuera l'efficacité du système Aqua Logic et résultera en une production insuffisante de chlore. Le sel dissous dans votre piscine/spa est recyclé continuellement; ainsi, la perte de sel au cours de la saison de natation est minimale. Cette perte résulte principalement de l'ajout d'eau nécessité par l'éclaboussement, le lavage à contre-courant ou le drainage de la piscine (à cause de la pluie). Le sel ne se perd pas à cause de l'évaporation de l'eau.

Type de sel à utiliser

Il est important de n'utiliser que du chlorure de sodium (NaCl) pur à 99 % ou plus. Il s'agit du sel ordinaire de grade alimentaire, généralement vendu en sacs de 40 à 80 lb. N'utilisez pas de sel gemme, de sel contenant plus de 1% de prussiate jaune de sodium (YPS), du sel contenant des additifs agglomérants ou du sel iodé.

Comment ajouter ou enlever le sel

Pour les piscines en béton neuves, permettez au (béton) de durcir pendant 10 à 14 jours avant d'ajouter le sel. Mettez la pompe de circulation en marche et ajoutez le sel directement dans la piscine. Remuez pour accélérer le processus de dissolution - ne permettez pas au sel de s'accumuler dans le fond de la piscine. Faites fonctionner la pompe de filtration pendant 24 heures en actionnant l'aspirateur du drain principal pour permettre au sel de se disperser uniformément dans toute la piscine (utilisez un aspirateur de piscine s'il n'y a pas de drain principal). Après un changement, l'appareil peut prendre jusqu'à 24 heures pour ajuster l'affichage de la nouvelle concentration de sel.

La seule façon de faire baisser la concentration de sel est de vidanger partiellement la piscine et de la remplir à nouveau avec de l'eau fraîche.

N'oubliez pas de vérifier aussi la concentration de stabilisant (acide cyanurique) chaque fois que vous vérifiez la concentration de sel. Ces deux concentrations tendent à baisser ensemble. Utilisez le tableau à la page 28 pour déterminer la quantité de stabilisant qu'il faut ajouter pour porter la concentration à 80 ppm.

Opération du chlorateur et composition chimique de l'eau

Le tableau ci-dessous récapitule les concentrations recommandées par le National Spa and Pool Institute (NSPI). Les seules exigences spéciales du système Aqua Logic sont les concentrations de sel et de stabilisant. Il est important de maintenir les concentrations recommandées afin de prévenir la corrosion ou l'écaillage des surfaces et assurer la jouissance maximale de la piscine. Testez votre eau régulièrement. Votre distributeur agréé Aqua ou la plupart des vendeurs de piscines vous fourniront des produits chimiques avec leur mode d'emploi pour ajuster la composition chimique de l'eau de votre piscine. N'oubliez pas de mentionner au fournisseur que vous utilisez un chlorateur Aqua Logic.

CHEMICAL	IDEAL LEVELS
Sel	2500 to 3200 ppm (3000 ppm mieux)
Chlore libre	1.0 to 3.0 ppm
pH	7.2 to 7.8
Stabilisant	60 to 80 ppm (80 ppm mieux)
Alcalinité	80 to 120 ppm (plaster pools) 125 to 150 ppm (painted, vinyl or fiberglass pools)
Calcium	200 to 275 ppm (plaster pools) 175 to 225 ppm (painted, vinyl or fiberglass pools)
Metals	0 ppm
Nitrates	0 to 20 ppm (0 mieux)
Saturation Index	-.2 to .2 (0 mieux)

Indice de saturation

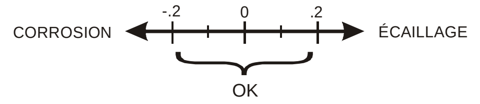
L'indice de saturation (Si) indique la teneur en calcium et le degré d'alcalinité de l'eau; cet indice est un indicateur de « l'équilibre » de l'eau. Votre eau est convenablement équilibrée si le Si est de 0 ±0,2. Si le Si est inférieur à -0,2, l'eau est corrosive et le plâtre des parois de la piscine est susceptible d'être attaqué et de se dissoudre dans l'eau. Si le Si est supérieur à +0,2, de l'entartrage et de la coloration se produiront. Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer l'indice de saturation.

$$Si = pH + Ti + Ci + Ai - 12.1$$

ºC	ºF	Ti
12	53	.3
16	60	.4
19	66	.5
24	76	.6
29	84	.7
34	94	.8
39	103	.9

Calcuim	Ci	Alcalinité	Ai
75	1.5	75	1.9
100	1.6	100	2.0
125	1.7	125	2.1
150	1.8	150	2.2
200	1.9	200	2.3
250	2.0	250	2.4
300	2.1	300	2.5
400	2.2	400	2.6
600	2.4	600	2.8
800	2.5	800	2.9

Mode d'emploi : Mesurez le pH de l'eau, sa température, sa concentration de calcium et son alcalinité. À l'aide du tableau, trouvez les indices de température, de calcium et d'alcalinité à partir de vos mesures. Introduire vos valeurs dans l'équation. Si l'indice de saturation est supérieur à 0,2, il y a danger d'incrustations et de décoloration. Un indice de -0,2 ou moins signale que l'eau est corrosive est qu'elle pourrait provoquer l'irritation de la peau.



Wireless Channel: 1
- (+/−) Changer le canal sans fil désiré (1 à 5)
- (< >) Si le canal est changé, aller au menu de confirmation
  Si le canal n'est pas changé, aller au choix précédent/suivant sur le menu

Confirm Change: + to proceed
- (+) Appuyer sur cette touche pour confirmer le changement de canal
- (< >) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Reteach all wireless units
- (< >) Aller au menu précédent (entraîner le dispositif sans fil)

Ce réglage change le canal qu'utilisent la station sans fil et les dispositifs à distance. Si le canal est modifié et confirmé, le dispositif sans fil à distance doit « réapprendre » le code. Ce menu n'est affiché que si une station de base sans fil est connectée au système Aqua Logic.

Menu de minuterie

Le menu de minuterie permet de régler l'horodateur et le compteur dégressif qui contrôlent le fonctionnement automatique de votre système de piscine et de spa.

Chaque minuterie est dotée d'un programme marche-arrêt par jour. Toutes les minuteries sont configurées (Menu Configuration) soit en mode « all days /Tous les jours », soit en mode « weekends/weekdays / Week-ends/Jours de semaine ». Si l'option « Week-ends/Jours de semaine » a été sélectionnée, il faudra programmer les temps d'activité et les temps d'arrêt pour chaque jour de la semaine et du week-end, même si l'on veut qu'ils soient identiques. Toutes les périodes de temps sont réglables par tranches de 15 minutes (9 :00A, 9:15A, 9:30A, etc.). Si l'on programme les temps d'activité et d'arrêt à la même heure (« 10:00A to 10:00A »), la sortie ne viendra JAMAIS sous tension. Si l'on désire désactiver la minuterie, il est possible de le faire en réglant le temps d'activité et le temps d'arrêt à la même heure, ce qui fera en sorte que les heures disparaîtront et que l'écran affichera le message « ARRÊT » (0FF). Si, plus tard, on désire réactiver la minuterie, il suffira simplement d'appuyer sur les bouton « + » ou « - » pour retourner à l'affichage de la programmation de la minuterie normale.

La minuterie régressive est programmée par tranches de 5 minutes en partant de la position « Manual On/ Off» (0 minutes) jusqu'à la position maximale de « 21:00 » (21 heures). Lorsque la position « Manual On/ Off» est affichée, la minuterie régressive est désactivée et la sortie doit être commandée manuellement. Lorsqu'une minuterie régressive est égale ou a dépassé « 0:05 », en appuyant sur le bouton approprié, on mettra la sortie sous tension et la minuterie se mettra en marche. On peut appuyer une seconde fois sur le bouton pour remettre la sortie hors tension ou attendre que le temps programmé se soit écoulé pour que la sortie se remette automatiquement hors tension.

Filter-all days 8:30A to 4:00P
- (+/−) Ajuster le réglage de l'heure
- (< >) Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

ou

Filter-weekends 8:30A to 4:00P
- (+/−) Ajuster le réglage de l'heure
- (< >) Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Filter-weekdays 8:30A to 4:00P
- (+/−) Ajuster le réglage de l'heure
- (< >) Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Les pompes à une vitesse sont reliées à la première minuterie et celle-ci sert à déterminer les heures normales de filtration de la piscine. Pour les systèmes à piscine et spa combinés dont le débordement est activé, les vannes électriques se mettront automatiquement en mode Débordement dès le début de la période de filtration. Pour tous les autres systèmes, les vannes électriques se mettront automatiquement en mode Piscine seulement. Consulter les notes générales concernant la programmation de la minuterie dans le texte ci-dessus.

Pour les pompes à deux vitesses, cette configuration représente la période de temps où la pompe tourne à haute vitesse (le message FiltreT1 dans l'affichage sera remplacé par Filtrehautevitesse [Filter Hi]). Une autre minuterie séparée est affectée au fonctionnement en basse vitesse (voir FiltreT2 ci-dessous). Si les temps d'activité à haute vitesse et à basse vitesse se chevauchent, la pompe fonctionnera alors à basse vitesse durant la période de chevauchement.

La pompe à filtre peut se mettre en marche à des périodes autres que les heures ci-dessus établies dans l'horodateur pour plusieurs raisons. Celles-ci comprennent l'hyper-chloration, le fonctionnement du spa, l'opération manuelle, le refroidissement du système de chauffage, la commande de protection antigel et « l'extension solaire ».

Affichage	Touches	Action
Filter T2-all 8:30A to 4:00P	+ / -	Ajuster le réglage de l'heure
	< >	Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
or		
Filter T2-wkend 8:30A to 4:00P	+ / -	Ajuster le réglage de l'heure
	< >	Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
Filter T2-wkday 8:30A to 4:00P	+ / -	Ajuster le réglage de l'heure
	< >	Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Pour les pompes à une vitesse, c'est la deuxième minuterie du filtre

Pour les pompes à deux vitesses, cette minuterie sert à établir la période de temps normale pour le <u>fonctionnement de la pompe filtrante à basse vitesse</u> (le message « Filtre T2 » dans l'affichage sera remplacé par « Filter Lo» [Filtre basse vitesse]. Une autre minuterie séparée est affectée au fonctionnement à basse vitesse (voir « Filtre T2 » ci-dessous). Si la pompe filtrante est désactivée avant le début de cette période, elle se mettra d'abord en marche à haute vitesse pour une durée de 3 minutes afin d'amorcer et d'établir le débit d'eau. Par la suite, elle passera en basse vitesse pour le reste de la période programmée de la sorte. Pendant que cette période de temps chevauchera la minuterie en haute vitesse (voir ci-dessus), plusieurs raisons justifieront le passage automatique de la pompe en mode haute vitesse durant cette période de temps programmée. Ce document comprend le fonctionnement manuel, le fonctionnement du spa et le chauffage. Consulter la page 10 pour les notes d'ordre général sur la programmation de la minuterie.

Affichage	Touches	Action
Spa-all 6:00P to 9:00P	+ / -	Ajuster le réglage de l'heure
	< >	Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
or		
Spa-wkend 6:00P to 9:00P	+ / -	Ajuster le réglage de l'heure
	< >	Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
Spa-wkday 6:00P to 9:00P	+ / -	Ajuster le réglage de l'heure
	< >	Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce menu ne sera disponible que si le système a été configuré pour « Spa-seulement » ou « Piscine et spa ». Pendant la période programmée pour le spa, le système Aqua Logic mettra la pompe à filtre en marche et déplacera les vannes de la piscine et du spa dans la position « Spa-seulement ». Le système de chauffage élèvera automatiquement l'eau du spa à la température programmée (voir à la page 7). Ce mode de fonctionnement programmé du spa aura préséance sur toutes les autres fonctions automatiques; seule une manipulation manuelle du bouton « Filtre » ou du bouton « Vanne piscine/spa » peut supplanter cette fonction.

Si votre piscine est munie d'une pompe à jets ou d'un ventilateur contrôlé par les relais Aux1 et/ou Aux2, vous devez programmer ces appareils séparément.

3. Avec les touches « + » et « - », réglez la durée de comptage dégressif désirée.

   Remarque : avec un réglage à 0:00, l'écran affichera le message « marche/arrêt manuel ». Le compteur dégressif *automatique est fermé mais l'opération manuelle est encore permise. Il se peut que d'autres opérations automatiques et manuelles empêchent le relais/la vanne d'opérer — pour plus de détails, reportez-vous à la section Opération automatique du système/Menu de minuterie/horodateur Aux ou à la section Dépannage/ renseignements diagnostiques.*

Entrée/sortie du mode Entretien (ou Entretien temporisé)

1. Allez à la console Aqua Logic principale (généralement installée à proximité des équipements de piscine)

2. Appuyez sur la touche « Entretien » pour permuter entre le mode d'opération normale (DEL rouge éteinte), le mode entretien (DEL rouge allumée en continu) et le mode entretien temporisé (DEL rouge clignotante).

   Note : Cette manœuvre ne peut être exécutée qu'à partir de l'appareil Aqua Logic principal. Les commandes « Entretien » et « Entretien minuté » ont toutes les deux pour effet de désactiver toutes les fonctions automatiques programmées et ne permettre que le fonctionnement manuel de l'appareil principal. Les boutons de l'affichage et des claviers à distance pourront toujours mettre l'équipement hors tension en cas d'urgence, mais ne pourront mettre aucun appareil sous tension. Si le système est en mode « Entretien minuté », il se mettra automatiquement en mode de fonctionnement normal à la fin de la période de 3 heures.

Réglage du débit du chlorateur

1. Appuyez sur la touche « Menu » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de réglage » apparaisse à l'écran.

2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche « > » jusqu'à ce que l'option « Chlorateur du spa » ou « Chlorateur de la piscine » soit affichée.

3. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche « + » ou « - » pour ajuster le réglage. Si vous réglez le chlorateur à 0 %, il sera fermé en tout temps.

   Remarque : vous devez régler le débit du chlorateur séparément pour la piscine et le spa. Si les vannes sont à la position « Piscine-seulement » ou « Débordement du spa », le chlorateur suivra les réglages de la piscine. Si les vannes sont à la position « Spa-seulement », le chlorateur obéira aux réglages du spa. La quantité actuelle de chlore ajoutée dans la piscine est déterminée par : ce réglage de débit, la durée de temps pendant laquelle la pompe de filtration *est en marche, la température de l'eau, et la concentration de sel dans l'eau. Voir aussi « Marche/Arrêt de la fonction hyper- chloration » ci-dessous.*

Marche/Arrêt de la fonction hyper- chloration

1. Appuyez sur la touche « Menu » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de réglage » apparaisse à l'écran.

2. Appuyez sur la touche « > » à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'option « Hyper-chloration » soit affichée.

3. L'écran indiquera alors si la fonction hyper-chloration est « activée » ou « désactivée ».

4. Appuyez sur « + » ou « - » pour permuter entre « activée » et « désactivée ».
   Remarque : une fois activée, la fonction hyper-chloration s'exécutera pendant le nombre d'heures programmé (menu de minuterie/heures d'hyper-chloration) ou jusqu'à ce que vous l'arrêtiez manuellement. L'hyper-chloration peut être interrompue temporairement pour une opération programmée du spa.

Programmation de l'horodateur

1. Appuyez sur la touche « Menu » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de minuterie » apparaisse à l'écran.

2. Appuyez sur la touche « > » à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'option « xxx — tous les jours » ou « xxx — fin de semaine » soit affichée.

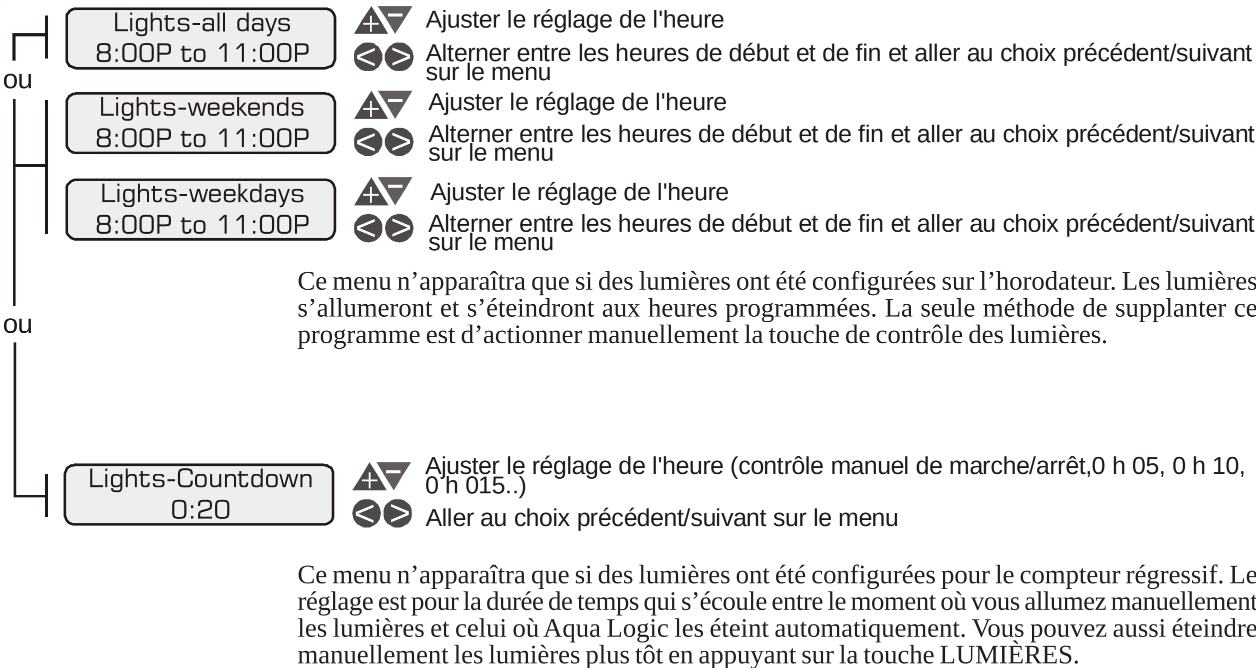
3. Avec les touches « + » et « - », réglez l'heure de mise en marche désirée, puis appuyez sur « > » pour passer au réglage de l'heure d'arrêt. Avec les touches « + » et « - », réglez l'heure d'arrêt désirée. Si le réglage que vous avez fait était pour la fin de semaine seulement, appuyez sur « > » pour aller au réglage des « jours de la semaine ».

   Remarque : pendant la durée programmée, il se peut que d'autres opérations automatiques et manuelles empêchent le relais/la vanne d'opérer — pour plus de détails, reportez-vous à la section Opération automatique du système/Menu de minuterie/ horodateur Aux ou à la section Dépannage/renseignements diagnostiques.

Programmation du compteur régressif

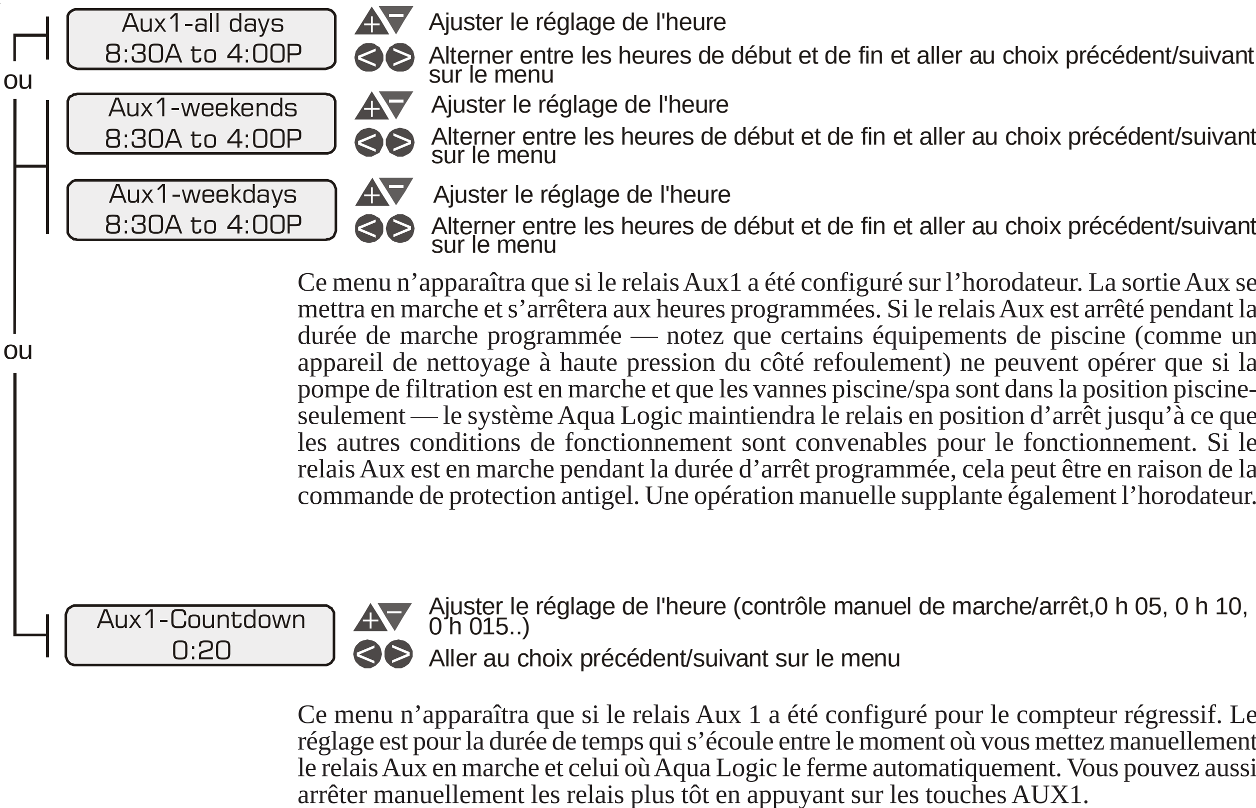
1. Appuyez sur la touche « Menu » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de minuterie » apparaisse à l'écran.

2. Appuyer à répétition sur le bouton « > » jusqu'à l'affichage « xxx—Minuterie » (xxx étant le paramètre que l'on souhaite programmer).



Ce menu n'apparaîtra que si des lumières ont été configurées sur l'horodateur. Les lumières s'allumeront et s'éteindront aux heures programmées. La seule méthode de supplanter ce programme est d'actionner manuellement la touche de contrôle des lumières.

Ce menu n'apparaîtra que si des lumières ont été configurées pour le compteur régressif. Le réglage est pour la durée de temps qui s'écoule entre le moment où vous allumez manuellement les lumières et celui où Aqua Logic les éteint automatiquement. Vous pouvez aussi éteindre manuellement les lumières plus tôt en appuyant sur la touche LUMIÈRES.



Ce menu n'apparaîtra que si le relais Aux1 a été configuré sur l'horodateur. La sortie Aux se mettra en marche et s'arrêtera aux heures programmées. Si le relais Aux est arrêté pendant la durée de marche programmée — notez que certains équipements de piscine (comme un appareil de nettoyage à haute pression du côté refoulement) ne peuvent opérer que si la pompe de filtration est en marche et que les vannes piscine/spa sont dans la position piscine-seulement — le système Aqua Logic maintiendra le relais en position d'arrêt jusqu'à ce que les autres conditions de fonctionnement sont convenables pour le fonctionnement. Si le relais Aux est en marche pendant la durée d'arrêt programmée, cela peut être en raison de la commande de protection antigel. Une opération manuelle supplante également l'horodateur.

Ce menu n'apparaîtra que si le relais Aux 1 a été configuré pour le compteur régressif. Le réglage est pour la durée de temps qui s'écoule entre le moment où vous mettez manuellement le relais Aux en marche et celui où Aqua Logic le ferme automatiquement. Vous pouvez aussi arrêter manuellement les relais plus tôt en appuyant sur les touches AUX1.

Valve3-all days
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

ou

Valve3-weekends
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Valve3-weekdays
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce menu n'apparaîtra que si le relais Vanne 3 a été configuré sur l'horodateur. La vanne se mettra successivement en marche et en arrêt aux heures programmées. Il n'y a aucune interruption manuelle.

Super Chlorinate
24 hours
Ajuster la durée d'hyper-chloration (1 à 96 h)
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Pour les piscines plus grandes ou lorsque la piscine traverse une période d'usage intense, de précipitations abondantes, d'eau trouble, ou de toute autre condition qui exige l'ajout d'une quantité importante de chlore, vous devez activer la fonction d'hyper-chloration pendant une durée plus longue. Les piscines plus petites ont besoin d'une durée d'hyper-chloration plus courte.

Menu de configuration

Le système Aqua Logic DOIT ÊTRE CONFIGURÉ avant toute tentative d'opération. Les données de configuration sont entrées sur le clavier; elles « disent » au système Aqua Logic quels appareils ont été branchés et comment les contrôler.

⚠ ATTENTION : lorsque vous modifiez une configuration existante, il est important de comprendre le fonctionnement de la piscine et de savoir quels appareils sont branchés et à quelles sorties. Des réglages incorrects sur le menu de configuration peuvent endommager l'équipement et entraîner l'opération inadéquate du système de la piscine.

Accès au menu de configuration

Pour configurer le système Aqua Logic, il vous faut naviguer le menu de configuration et y entrer différents renseignements.

Pour accéder au menu de configuration

Configuration
Menu-Locked
Menu : Appuyer à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Menu de configuration » apparaisse
Appuyer SIMULTANÉMENT sur les deux touches pendant 5 secondes pour déverrouiller

Configuration
Menu-Unlocked
Aller aux choix de menu de configuration

REMARQUE : le menu de configuration se verrouille automatiquement au bout de 2 minutes d'inactivité des touches; cela empêche que des personnes non autorisées changent par accident la logique de commande du système, ce qui est susceptible d'endommager l'équipement de piscine ou d'entraîner un appel de service pour réparer la configuration.

Éléments du menu de configuration

Chaque élément doit être programmé, y compris des éléments de sous-menus. Consultez les pages suivantes pour plus de détails sur la programmation.

Marche à suivre rapide

Opération manuelle du spa

1. Appuyez sur la touche « Piscine/spa » pour passer au mode de fonctionnement « Spa seulement » (la DEL de droite s'allumera). Dans certaines situations, il faudra appuyer sur la touche à plusieurs reprises.

2. Si la pompe de filtration n'est pas déjà en marche, appuyez sur la touche « Filtre » pour l'activer.

3. Si la température de l'eau du spa est inférieure au niveau désiré, l'appareil de chauffage se mettra en marche automatiquement quand la pompe de filtration est en marche et que les vannes sont à la position spa-seulement. Si vous n'avez pas encore réglé la température désirée de l'eau, reportez-vous à la section « Régler la température de chauffage » ci-dessous.

4. Si le spa est doté d'une pompe à jets ou d'un ventilateur séparé, voyez si la pompe à jets ou le ventilateur sont contrôlés par le relais Aux1 ou Aux2 (cela doit être marqué sur l'étiquette sur la face interne de la porte). Appuyez ensuite sur la touche appropriée pour activer la pompe à jets/le ventilateur.

Opération automatique du spa

1. Appuyez sur la touche « Menu » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « Menu de minuterie » apparaisse à l'écran.

2. Appuyez sur la touche « > » à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'option « Spa — tous les jours » ou « Spa — fin de semaine » soit affichée.

3. Avec les touches « + » et « - », réglez l'heure de mise en marche désirée, puis appuyez sur « > » pour passer au réglage de l'heure d'arrêt. Avec les touches « + » et « - », réglez l'heure d'arrêt désirée. Si le réglage que vous avez fait était pour la fin de semaine seulement, appuyez sur « > » pour aller au réglage des « jours de la semaine ».

   Remarque : pendant la durée d'opération programmée du spa, les vannes se mettront automatiquement à la position « Spa-seulement », la pompe à filtre se mettra en marche et, si l'eau du spa n'est pas à la température désirée, l'appareil de chauffage se mettra en marche. Cette opération a la plus haute priorité et primera sur toutes les autres fonctions automatiques programmées. À la fin de la durée d'opération du spa, le système Aqua Logic reviendra à l'état normal programmé.

Réglage de la température de chauffage (ou fermer le système de chauffage en permanence)

1. Appuyez sur la touche « Menu » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de réglage » apparaisse à l'écran.

2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche « > » jusqu'à ce que l'option « Chauffage du spa » ou « chauffage de la piscine » soit affichée.

3. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche « + » ou « - » pour régler la température. Si vous réglez la température à moins de 65 ºF ou à plus de 104 °F, l'écran affichera le message « arrêt » et le système de chauffage s'éteindra quelque soit la température.

   Remarque : vous devez régler la température du spa et de la piscine séparément. Si les vannes sont à la position « Piscine-seulement » ou « Débordement du spa », le système de chauffage suivra les réglages de la piscine. Si les vannes sont à la position « Spa-seulement », le système de chauffage obéira aux réglages du spa.

6B Spa Config.
+ to view/change

Appuyer pour avoir accès aux options de la télécommande à 6 fonctions fixée sur le côté du spa
Aller au choix suivant sur le menu

Select 6B Spa
A

Alterne entre toutes les télécommandes disponibles
Aller au choix suivant sur le menu

6B A, Button 1
Pool/Spa

Alterne entre Piscine/Spa, Filtre, Éclairage, Chauffe-piscine1, Aux1 et Aux2
Aller au choix suivant sur le menu

Select 6B SpaSelect 6B Spa

Ce menu ne s'affiche seulement si plus d'un AQU-SS-6B est détecté à la mise sous tension. Parmi les télécommandes disponibles (A, B ou C), choisir celles qui doivent être configurées.

6B A, Bouton 16B A, Bouton 1

Ce menu permet d'établir une correspondance de chaque bouton du AQL-SS-6B à l'une des fonctions ordinaires du système d'automatisation Aqua Logic. Les sélections par défaut sont les suivantes : Bouton 1 – Piscine/Spa, Bouton 2 – Filtre, Bouton 3 – Éclairage, Bouton 4 – Chauffe piscine1, Bouton 5 – Aux1 et Bouton 6 – Aux2.

Remote Menus
Enabled

Alterner entre Menus de la télécommande activés (Enabled) (par défaut) et désactivés (Disabled)
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Cette fonction empêche l'accès non autorisé aux menus Réglages, Minuteries et Configuration de toutes les affichages et claviers à distance du système Aqua Logic. Lorsqu'ils sont désactivés, l'affichage et les claviers à distance n'afficheront que le menu par défaut et permettra la mise sous tension ou hors tension des commandes par ces boutons-poussoirs. Prendre note que la fonction intégrée afficheur-clavier du système Aqua Logic ne peut être modifiée par cette sélection. Une fois désactivée, la seule façon d'activer la fonction Menusdelatélécommande est d'utiliser l'ensemble afficheur-clavier local.

All Timeclocks
7-day

Alterner entre les choix : horaire sur 7 jours (par défaut) et horaire fin de semaine/jours de la semaine
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Cette sélection affecte TOUTE la programmation de l'horodateur du système Aqua Logic. Si l'option « 7 jours » est choisie, chaque horodateur sera muni d'une série de réglages d'heures de marche/arrêt applicables à chaque jour de la semaine. Si l'option « Fin de semaine/jours de semaine » est choisie, l'utilisateur peut entrer des réglages d'heures de marche/arrêt pour la fin de semaine (samedi et dimanche) et une série de réglages pour les jours de la semaine (du lundi au vendredi).

Time Format
12 hour AM/PM

Alterner entre les choix de format de 12 heures AM-PM (par défaut) et de 24 heures
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Units
ºF and PPM

Alterner entre les choix : oF et ppm (par défaut) et oC et g/l (système métrique)
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Reset Config. to
Default Press +

Commencer la remise à zéro de tous les paramètres de configuration
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)

Are you sure?
+ to proceed

Remettre à zéro de tous les paramètres de configuration
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)

Config. reset
Confirmed

Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)

Utilisez cette fonction pour effacer toutes les configurations précédentes du système et remettre les paramètres de configuration aux valeurs par défaut de l'usine. Attention! cette fonction n'est PAS réversible.

Chlor. Config.
+ to view/change

Appuyer sur ces touches pour accéder aux choix de menu du chlorateur
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Chlorinator
Disabled

Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du chlorateur
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Display
Salt

Alterne entre Display Salt (par défaut) et Minerals
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Chlorateur

Si le chlorateur est actionné (ce qui exige l'utilisation de la trousse de chloration AQL-CL), la cellule et le fluxostat doivent également être installés; Aqua Logic produira automatiquement du chlore pour la piscine et le spa selon les niveaux préréglés (voir les menus de réglage dans le Mode d'emploi). Si le chlorateur est désactivé, ni la cellule ni le fluxostat n'ont besoin d'être installés; tous les affichages relatifs au chlorateur seront supprimés.

Pool/Spa Config.
+ to view/change

Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour la piscine/du spa
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pool/Spa Setup
Pool and Spa

Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour la piscine/du spa
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Spa - CountDn
00:30

Configurer l'heure (Manual On/Off, 0:05, 0:10, 0:15, …, [par défaut à 4:00])
Aller au choix suivant sur le menu

si le mode « piscine et spa » est choisi

Spa Spillover
Disabled

Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du débordement du spa
Aller au choix suivant sur le menu

si le mode « piscine et spa» est choisi et que «Débordement du spa » est activé

Filter Operation
Spa Spillover

Alterner entre les choix Piscine-seulement (par défaut) et débordement du spa
Aller au choix suivant sur le menu

si le mode « piscine et spa » est choisi

V1=Aux1, V2=Aux2
Disabled

Alterner entre Enabled (Activé) et Disabled (Désactivé) (par défaut)
Aller au choix suivant sur le menu

Fonctionnement du filtre

Si le mode « débordement du spa » est choisi, le système Aqua Logic mettra automatiquement les vannes électriques d'aspiration de la piscine/du spa à la position de « débordement » au début de la période de filtration programmée ou lorsque la fonction d'hyper-chloration est activée. Les vannes électriques demeureront dans cette position pendant toute la durée d'hyper-chloration. Cette option est généralement préférable parce que l'eau de la piscine et du spa sera alors filtrée et aseptisée.

Si l'option « piscine seulement » est choisie, Aqua Logic mettra les vannes électriques de la piscine et du spa à la position « piscine seulement » pendant le cycle d'hyper-chloration. Ce mode de fonctionnement peut être souhaitable pour certains systèmes munis de balayeur de niveau parce qu'il permet au balayeur de fonctionner pendant toute la durée de filtration et/ou d'hyper-chloration.

Minuterie régressive du spa

Ce menu ne s'affichera que si la piscine ou le spa ont été configurés en mode Piscineetspa, soit le temps nécessaire entre le moment où l'on a actionné manuellement les vannes électriques de la piscine ou du spa en mode Spaseulement et le moment où le système Aqua Logic retourne automatiquement les vannes électriques à leur position précédente. Il est programmé par tranches de 5 minutes à partir de la position Marche-Arrêtmanuel (0 minutes) à la position maximale de 21:00 (21 heures). Le filtre est activé de force tout au long de cette période.

Débordement du spa
Lorsque le débordement du spa est à la position « Enabled » (Activé) et « Pool and Spa», il est possible pour le propriétaire de passer de la fonction « Piscine seulement » (les vannes électriques d'aspiration et de refoulement fonctionnant en mode piscine), « Spa Only» (les vannes électriques d'aspiration et de refoulement fonctionnant en mode spa) et « Spillover » (Débordement) (la vanne électrique d'aspiration fonctionnant en mode piscine et celle de refoulement en mode spa) en appuyant successivement sur le bouton « Pool and Spa».

Si on a sélectionné le mode « Pool Only», le système Aqua Logic actionnera les vannes électriques de la piscine ou du spa à la position « Pool Only» dès le début de la période de filtration programmée ou lorsque la fonction de surchloration est activée, ce qui pourrait s'avérer désirable pour certains systèmes dotés de nettoyeurs encastrés, puisque ça permet de faire fonctionner le nettoyeur pendant que la piscine est filtrée ou que la fonction surchloration est en marche, ou les deux

V1=Aux1, V2=Aux2
Ce menu ne s'affichera que si la configuration Pool/Spa est en mode « Pool Only» ou « Spa Only». Lorsqu'elle est activée, la vanne électrique 1 (refoulement) suivra la sortie Aux1 et la vanne électrique 2 (aspiration) la sortie Aux2. Lorsqu'elles sont désactivée (par défaut), les vannes électriques d'aspiration et de refoulement de la piscine ou du spa fonctionneront normalement.Ce menu apparaîtra seulement si la configuration Piscine/Spa est en position Piscineseulement ou Spaseulement. Lorsqu'elle est activée, la vanne électrique 1 (refoulement) suivra la sortie Aux1 et la vanne électrique 2 (aspiration) la sortie Aux2. Lorsqu'elles sont désactivée (par défaut), les vannes électriques d'aspiration et de refoulement de la piscine ou du spa fonctionneront normalement.

Affichage	Touche	Action
Filter Config. + to view/change	+	Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour la pompe
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Filter Pump 1 Speed	+ −	Alterner entre les choix de pompe à une vitesse (par défaut) ou à deux vitesses
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Freeze Protect Enabled	+ −	Alterner entre l'activation et la désactivation de la protection antigel
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Freeze Temp 3º	+ −	Alterner entre l'activation et la désactivation de la protection antigel
	< >	Régler la protection contre le gel à la température désirée

Pompe filtrante
Choisir une pompe à une ou à deux vitesse. Si l'on choisit la pompe à deux vitesses, un des relais AUX doit être configuré pour commander l'enroulement du moteur en basse vitesse à partir de la pompe (voir la page 12 pour le câblage et la page 19 pour la configuration AUX). Consulter le manuel d'utilisation pour obtenir des renseignements spécifiques à la logique de commande pour le fonctionnement avec une pompe à deux vitesses.

Protection contre le gel
La protection contre le gel sert à protéger la piscine et la tuyauterie de l'équipement contre les dommages causés par le gel. Si la protection contre le gel est activée et que la sonde de température d'AIR descend en dessous du point de congélation (voir ci-dessous), le système Aqua Logic actionnera la pompe filtrante pour assurer une circulation d'eau. Si on a sélectionnés la fonction Piscineetspa dans le sous-menu Piscine/Spa (voir page 14), les vannes électriques alterneront tous les 30 minutes entre la piscine et le spa et la pompe filtrante cessera de fonctionner pendant que les vannes électriques seront ouvertes. Le générateur de chlore ne fonctionnera pas si la protection contre le gel est la seule raison pour laquelle la pompe est en marche.

Température de protection contre le gel
Choisir la température à respecter pour assurer la protection contre le gel. Elle est réglable de 1 à 6ºC (33 à 42ºF), la température par défaut étant de 3ºC (38ºF). Ce seuil devra être respecté pour que toutes les sorties dotées d'une protection contre le gel puissent être mises sous tension.

débit d'eau), lorsque les vannes électriques d'aspiration et de refoulement de la piscine ou du spa sont à toute autre position que Piscineseulement ou lors des 3 premières minutes suivant la mise sous tension de la fonction Solaire (ce qui permet la purge de l'air dans les panneaux solaires). Le dispositif de verrouillage n'est pas offert pour la fonction solaire, pour la pompe filtrante à deux vitesses ou pour le gradateur d'éclairage.

Sortie Aux1 de la protection contre le gel
Cette fonction protège la piscine, la tuyauterie et l'équipement contre les dommages causés par le gel. Si la protection contre le gel est activée et que la sonde de température de l'AIR indique une température inférieure au seul de protection admissible, le système Aqua Logic activera le relais aux pour actionner le débit d'eau. IMPORTANT : cette fonction n'active que le fonctionnement de la sortie AUX durant une période de gel – consulter le menu « Filter Pump Config. » avant d'activer la protection contre le gel du système de circulation principal.

Affichage	Touche	Action
Valve3 Config. + to view/change	+	Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Vanne 3
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Valve3 Function Solar	+ −	Alterner entre les choix : horodateur, mode solaire (par défaut) et nettoyeur de fond
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
pour toutes les fonctions sauf le mode solaire		
Valve3 Interlock Disabled	+ −	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du Verrouillage - Vanne 3
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Valve3 Freeze Disabled	+ −	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de la protection antigel - Vanne 3
	< >	Aller au choix suivant sur le menu

Vanne 3 - Fonctionnement
Minuterie (par défaut) – la vanne électrique s'ouvre ou se ferme aux heures configurées de la minuterie vanne3 dans le menu Minuteries (consulter le manuel d'utilisation). Le bouton VALVE3 peut aussi servir à ouvrir ou à fermer la vanne électrique.

Chauffage solaire (par défaut) – la vanne électrique est actionnée lorsque la pompe à filtre est en marche, que le chauffage solaire est disponible et que la température de l'eau est inférieure au niveau désiré. Le chauffage solaire doit être activé sur le menu de configuration solaire pour assurer la bonne marche de cette fonction.

Balayeur de niveau – la vanne électrique déplace l'eau de retour dans la piscine entre le balayeur de niveau et les jets de retour ordinaires, ce qui permet de faciliter l'écumage de surface. La vanne électrique actionnera le balayeur de niveau pendant la première moitié de l'heure puis passera à l'opération des jets et de l'écumoire pendant la dernière moitié.

Vanne 3 - Verrouillage
Si elle est activée, cette fonction chevauchera celle qui aura été sélectionnée ci-dessus (minuterie ou nettoyeur encastré) et fermera la vanne électrique dans les conditions suivantes : lorsque la pompe filtrante est arrêtée, lors des 3 premières minutes de fonctionnement de la pompe filtrante (ce qui permet l'amorce de la pompe et l'activation du débit d'eau), lorsque les vannes électriques d'aspiration et de refoulement sont à toute autre position que Piscineseulement ou lors des 3 premières minutes suivant la mise sous tension du système solaire (ce qui permet la purge de l'air dans le système solaire). Le dispositif de verrouillage n'est pas offert pour la fonction solaire, pour la pompe filtrante à deux vitesses ou pour le gradateur d'éclairage.

Vanee 3 - Protection antigel
Cette fonction protége la piscine et l'équipement relié à une tuyauterie contre les dommages causés par le gel. Si la protection contre le gel est activée et que la sonde de température de l'AIR indique une température inférieure au seul de protection admissible, le système Aqua Logic ouvrira la vanne électrique pour assurer une circulation d'eau. IMPORTANT : cette fonction n'active que le fonctionnement de la sortie vanne3 lors d'une période de gel – consulter le menu Config.pompefiltrante avant d'activer la protection contre le gel du système de circulation principal.

Aux1 Config.
+ to view/change

Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Aux1
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Aux1 Function
Manual On/Off

Alterner entre les options « Manual On/Off » (par défaut), Countdown Timer/ Minuterie régressive,Timeclock/ Minuterie, Solar/Solaire et Low speed/ Basse vitesse d'une pompe à deux vitesses.
Aller au choix suivant sur le menu

Pour les fonctions Marche-Arrêt manuel, Minuterie régressive et Minuterie

Aux1 Relay
Standard

Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Aux1
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctions à l'exception des fonctions Solaire, Basse vitesse de la pompe à 2 vitesses et Gradateur

Aux1 Interlock
Disabled

Alterner entre Dispositif de verrouillage de l'éclairage activé (Enabled)et Éclairage (Disabled) désactivé (par défaut)
Aller au choix suivant sur le menu

Pour toutes les fonctions à l'exception des fonctions basse vitesse de la pompe à 2 vitesses

Aux1 Freeze
Disabled

Alterner entre les options Protection contre le gel de l'éclairage activée (Enabled) et désactivée (Disabled)(par défaut).
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le système Aqua Logic pour contrôler une couverture de piscine automatique. Des nageurs peuvent être emprisonnés sous la couverture.

Fonction Aux1

Mise en marche/arrêt manuelle (par défaut) — le relais aux alternera entre la position sous tension et hors tension lorsque l'on aura appuyé sur le bouton aux. Il n'existe aucune logique de commande automatique.

Minuterie régressive – le relais aux deviendra sous tension dès qu'on aura appuyé sur le bouton AUX et deviendra automatiquement hors tension à la fin la durée programmée (voir Timers Menu , manuel d'utilisation). Le bouton AUX peut également servir à mettre la sortie hors tension.

Minuterie – le relais aux se mettra sous tension et hors tension aux heures configurées pour la minuterie aux1 dans le menu Minuteries. Le bouton AUX peut également servir à mettre la sortie sous et hors tension.

Fonction solaire – le relais aux actionne une pompe de suralimentation solaire qui se met en marche lorsque la pompe filtrante fonctionne alors que la chaleur solaire est disponible et que l'eau est plus froide que la température configurée. Il est important de prendre note que la fonction « Commande du système solaire » (Solar Control) doit être activée dans le menu « Config. fonction solaire » pour qu'elle fonctionne normalement.

Basse vitesse d'une pompe filtrante à deux vitesses – le système Aqua Logic actionnera le relais aux dès que la pompe filtrante devra fonctionner à basse vitesse. Il est important que l'option Pompe filtrante « 2-speed » soit sélectionnée dans le menu « Filter Config» pour assurer le fonctionnement normal du système.Basse vitesse d'une pompe filtrante à deux vitesses – le système Aqua Logic actionnera le relais aux dès que la pompe filtrante devra fonctionner à basse vitesse. Il est important que l'option Pompe filtrante àdeuxvitesses soit sélectionnée dans le menu Config.filtre pour assurer le fonctionnement normal du système.

Relais Aux1

Ce dispositif permet de choisir entre un relais de type ordinaire (par défaut) ou pargradateur pour la sortie Aux1. Le système de gradateur QUL-DIM, offert en option, doit être installé si l'on désire la fonction Gradateur. Lorsqu'on a sélectionné la position Gradateur, et que la sortie Aux1 a été mise sous tension manuellement, les boutons + et - servent à régler le niveau d'intensité entre 20 et 100 % (par défaut). Le dernier niveau d'intensité est mis en mémoire pour la prochaine fois où la sortie Aux1 sera mise sous tension.

Sortie Aux1 du dispositif de verrouillage

Si elle est activée, cette fonction chevauchera la fonction sélectionnée ci-dessus (Marche-Arrêt manuel, Minuterie régressive, Minuterie) et désactivera la sortie aux1 dans les conditions suivantes : lorsque la pompe filtrante est arrêtée, lors des 3 premières minutes de fonctionnement de la pompe filtrante (ce qui permet l'amorce de la pompe et l'activation du

Heater1 Config.
+ to view/change

Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour le chauffage
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Heater1
Disable

Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de Chauffage 1
Aller au choix suivant sur le menu

si « Chauffage 1 » est activé

Heater Cooldown
Disabled

Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du Refroidissement du chauffage
Aller au choix suivant sur le menu

si « Chauffage 1 » est activé

Heater-Extend
Disabled

Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de l'Extension du chauffage
Aller au choix suivant sur le menu

Appareil de chauffage 1

Si le chauffage est « activé », le relais de chauffage s'allumera quand la température de l'eau baisse sous le niveau désiré et quand la pompe à filtre est en marche. La température désirée est réglée sur le « menu de réglage ». S'il y a lieu, le guide demandera au propriétaire de régler la température de la piscine et du spa séparément. La température appropriée sera utilisée en fonction de la position de la vanne électrique d'aspiration de la piscine et du spa.

Refroidissement du système de chauffage

Cette fonction permet au système de chauffage de se refroidir avant l'arrêt de la circulation d'eau. Lorsque cette fonction est activée, le système Aqua Logic continuera à actionner la pompe à filtre pendant 15 minutes après l'arrêt du système de chauffage. Pendant cette période, le voyant DEL de la pompe filtrante clignotera et un message « Refroidissement du chauffe-piscine, X.XX en cours » défilera à l'écran.

Avec la pompe à filtre et l'appareil de chauffage en marche : appuyez une fois sur la touche « Filtre » pour éteindre le système de chauffage; la pompe continuera à fonctionner pour permettre le refroidissement de celui-ci (la DEL du filtre clignotera et le message défilera sur l'écran). Appuyez sur la touche filtre à nouveau pour supplanter la période de refroidissement et éteindre la pompe à filtre.

Logique de prolongement du chauffe-piscine

Si le chauffe-piscine est "Enabled"(activé), la logique de prolongement du filtre maintiendra le fonctionnement de la pompe filtrante au-delà de la durée de fonctionnement normale, jusqu'à ce que la piscine ou le spa ait été chauffé à la température réglée (menu Settings). Le prolongement du chauffe-piscine ne provoquera PAS la mise en marche de la pompe filtrante, elle ne fera que retarder le temps d'arrêt lorsque le chauffe-piscine sera en marche.

Solar Config.
+ to view/change

Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour le mode solaire
Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Solar
Disabled

Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du mode solaire
Aller au choix suivant sur le menu

si « mode solaire » est activé

Solar-Extend
Disabled

Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de l'extension du chauffage solaire
Aller au choix suivant sur le menu

si « mode solaire » est activé

Solar Priority
Disabled

Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de la priorité solaire
Aller au choix suivant sur le menu

Fonction solaire

Si la logique de commande de la fonction solaire est Activée, plusieurs mesures doivent être prises pour assurer le fonctionnement approprié du système solaire. S'il est actionné par une vanne électrique, la sortie Vanne3 devra alors être réglée en fonction de la logique du système solaire. Si c'est une pompe qui active le système solaire, un des relais AUX devra alors être réglé en fonction de la logique du système solaire. Aussi, la sonde de température solaire doit

être installée. Cette sonde doit être normalement fixée près de la batterie de capteurs et utilisé pour vérifier si la chaleur solaire est suffisante.

Si la fonction solaire est activée, la vanne électrique ou le relais de la pompe solaire se mettront en marche lorsque la température de l'eau est inférieure au niveau désiré ET que le thermostat solaire indique une température supérieure à celle de l'eau. La température désirée est réglée sur le « menu de réglage ». S'il y a lieu, le guide demandera au propriétaire de régler la température de la piscine et du spa séparément. La température appropriée sera utilisée en fonction de la position de la vanne électrique d'aspiration de la piscine et du spa.

Extension solaire
Si cette option est activée, la logique d'extension du filtre maintiendra la pompe à filtre en marche au delà de la durée normale tant que le chauffage solaire est encore disponible. Lorsque le chauffage solaire n'est plus disponible, la vanne électrique solaire, la pompe et la pompe à filtre seront mises en position d'arrêt en même temps. La fonction extension solaire ne mettra PAS la pompe à filtre en marche; elle ne fait que retarder l'heure d'arrêt lorsque le chauffage solaire est en marche.

Priorité solaire
Si les options « contrôle solaire » et « contrôle chauffage » sont toutes deux activées, la fonction priorité solaire fera en sorte que le chauffage conventionnel s'arrête chaque fois que le chauffage solaire est disponible. C'est la méthode la plus efficace de chauffer la piscine. Lorsque le chauffage solaire n'est pas disponible, le chauffage conventionnel fonctionnera normalement.

Configuration de la piscine / du spa
Si les options « Piscine seulement » ou « Spa seulement » sont choisies, les vannes électriques de la piscine ou du spa sont désactivées : appuyer sur la touche PISCINE/SPA à l'écran/ clavier n'aura aucun effet. Si l'option « piscine et spa » est choisie, les actionneurs des vannes électriques d'aspiration et de retour de la piscine et du spa doivent être branchés à Aqua Logic. Le propriétaire pourra passer du fonctionnement de la piscine à celui du spa en appuyant sur la touche PISCINE/SPA sur l'écran ou le clavier.

Débordement du spa
Lorsque le débordement du spa est « activé », le propriétaire peut permuter entre l'option « piscine seulement » (où les vannes électriques d'aspiration et de retour sont mises à la position piscine), l'option « spa seulement » (où les vannes électriques d'aspiration et de retour sont mises à la position spa) et l'option « débordement » (où la vanne électrique d'aspiration est mise à la position piscine la vanne électrique de retour est tournée à la position spa) en appuyant successivement sur la touche Piscine/Spa.

Lights Config. + to view/change	Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour les lumières Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Lights Function Manual On/Off	Alterner entre les options « Manual On/Off » (par défaut), Countdown Timer/ Minuterie régressive,Timeclock/ Minuterie, Solar/Solaire et Low speed/ Basse vitesse d'une pompe à deux vitesses. Aller au choix suivant sur le menu

Pour les fonctions Marche-Arrêt manuel, Minuterie régressive et Minuterie

Lights Relay Standard	Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour les lumières Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctions à l'exception des fonctions Solaire, Basse vitesse de la pompe à 2 vitesses et Gradateur

Lights Interlock Disabled	Alterner entre Dispositif de verrouillage de l'éclairage activé (Enabled)et Éclairage (Disabled) désactivé (par défaut) Aller au choix suivant sur le menu

Pour toutes les fonctions à l'exception des fonctions basse vitesse de la pompe à 2 vitesses

Lights Freeze Disabled	Alterner entre les options Protection contre le gel de l'éclairage activée (Enabled) et désactivée (Disabled)(par défaut). Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Fonction Éclairage
Bien que désignée comme étant la sortie « Lights /Éclairage », le relais d'éclairage a des fonctions similaires aux relais aux1 et aux2. Si l'éclairage de la piscine est câblé au relais d'éclairage, certaines options, notamment la fonction Solaire, Basse vitesse d'une pompe à deux vitesses, Dispositif de verrouillage de l'éclairage et Protection contre le gel de l'éclairage ne seront pas nécessaires et pourront être désactivées. Si l'on n'utilise aucun éclairage pour la piscine, le relais d'éclairage pourra servir à commander les autres dispositifs de la piscine qui pourraient avoir besoin de ces options. La fonction de chaque option est illustrée ci-dessous.

Mise en marche/arrêt manuelle — le relais d'éclairage alternera entre marche et arrêt lorsque le bouton LIGHTS /ÉCLAIRAGE sera enfoncé. Il n'existe aucune logique de commande automatique.

Minuterie régressive— le relais d'éclairage s'activera lorsque le bouton LIGHTS sera appuyé. Le relais d'éclairage se désactivera automatiquement au bout d'une période de temps programmée (consulter la section Timers Menu du manuel d'utilisation). Le bouton LIGHTS peut également servir à couper l'alimentation.

Minuterie – le relais d'éclairage s'activera ou se désactivera aux heures configurées pour la minuterie de l'éclairage dans le menu Minuteries (voir Timers Menu dans le manuel d'utilisation). Le bouton LIGHTS peut aussi servir à mettre la sortie sous ou hors tension.

Fonction solaire – le relais d'éclairage peut actionner une pompe de suralimentation solaire qui devra être activée lorsque la pompe filtrante fonctionne alors que la chaleur solaire est disponible et que l'eau est plus froide que la température configurée. Il est important de prendre note que la fonction « Commande du système solaire » (Solar Control) doit être activée dans le menu « Config. fonction solaire » pour qu'elle fonctionne normalement.

Basse vitesse d'une pompe filtrante à deux vitesses – le système Aqua Logic mettra le relais d'éclairage sous tension dès que la pompe filtrante devra fonctionner à basse vitesse. Il est important que l'option Pompe filtrante «2- speed » soit sélectionnée dans le menu « Config. filtre » pour assurer le fonctionnement normal du système.

Relais d'éclairage
Cette fonction permet de choisir entre un relais de type « ordinaire » (par défaut) ou « par gradateur » pour le système d'éclairage. Le système de gradateur QUL-DIM, offert en option, doit être installé si l'on désire la fonction « Gradateur ». Lorsqu'on a sélectionné la position « Dimmer », et que l'éclairage a été mise sous tension manuellement, les boutons « + » et « - » servent à régler le niveau d'intensité de l'éclairage entre 20 et 100 % (par défaut). Le dernier niveau d'intensité est mis en mémoire pour la prochaine fois où l'éclairage sera mis sous tension.

Dispositif de verrouillage de l'éclairage
Si elle est activée, cette fonction chevauchera la fonction sélectionnée ci-dessus (Marche-Arrêt manuel, Minuterie régressive, Minuterie) et désactivera le relais d'éclairage dans les conditions suivantes : lorsque la pompe filtrante est arrêtée, lors des 3 premières minutes de fonctionnement de la pompe filtrante (ce qui permet l'amorce de la pompe et l'activation du débit d'eau), lorsque les vannes électriques d'aspiration et de refoulement sont à toute autre position que Piscineseulement ou lors des 3 premières minutes suivant la mise sous tension du système solaire (ce qui permet la purge de l'air dans le système solaire). Le dispositif de verrouillage n'est pas offert pour la fonction solaire, pour la pompe filtrante à deux vitesses ou pour le gradateur d'éclairage.

Protection contre le gel du système d'éclairage
Cette fonction aide à protéger l'équipement câblé au système d'éclairage contre les dommages causés par le gel. Si la protection contre le gel est activée et que la sonde de température de l'AIR indique une température inférieure au seul de protection admissible, le système Aqua Logic alimentera le relais d'éclairage. IMPORTANT : cette fonction n'active que le fonctionnement du relais d'éclairage lors une période de gel – consulter le menu « Config. pompe filtrante » avant d'activer la protection contre le gel du système de circulation principal.